

**PRÍLOHA Č. 3 ZMLUVY: FOTOKÓPIA POISTNEJ ZMLUVY**



AIG Europe Limited,  
pobočka poisťovne  
z iného členského štátu

AC Diplomat  
Palisády 29  
811 06 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO 47 241 128  
Pobočka je zapísaná  
v Obchodnom registri  
Okresného súdu  
Bratislava I, oddiel Po,  
vložka číslo 2126/B  
www.aig.com

T +421 2 5910 2111  
F +421 2 5910 2180

## POISTNÝ CERTIFIKÁT

My dolu podpísaní, AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu týmto potvrdzujeme, že spoločnosť:

**SOITRON, s.r.o.**  
**Plynárenská 5**  
**Bratislava 829 75**  
**IČO: 35 955 678**

uzavrel v našej poisťovni "Poistenie profesnej zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti IT spoločnosti", číslo zmluvy 7707033209 voči následkom, ktoré môžu vzniknúť tretím osobám v dôsledku činnosti poisteného.

### PROFESNÁ ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

**Limit poistného plnenia:** 1 660 000 EUR na jednu a spolu na všetky poistné udalosti počas doby trvania poistenia

**Doba trvania poistenia:** od 01.01.2013 s automatickým predĺžením na ďalšie poistné obdobie

**Územná platnosť poistenia:** celý svet s výnimkou územia a/alebo jurisdikcie USA a Kanady

Tento certifikát je vydaný pre účely poisteného a nemôže zahŕňať zodpovednosť poisťiteľa nad rámec limitov, ktoré sú dojednané v poistnej zmluve.

Vydané v Bratislave dňa 15.07.2013



## POISTNÝ CERTIFIKÁT

My dolu podpísaní, AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu týmto potvrdzujeme, že spoločnosť:

**SOITRON, s.r.o.**  
**Plynárenská 5**  
**829 75 Bratislava**  
**IČO: 35 955 678**

uzavrela v našej poisťovni "Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu" číslo zmluvy 2202047009 v znení jej platných dodatkov voči následkom, ktoré môžu vzniknúť tretím osobám na majetku alebo zdraví počas alebo v dôsledku prevádzkovej činnosti poisteného.

Poistné krytie dojednané v poisťnej zmluve v znení jej platných dodatkov ku dňu vystavenia tohto certifikátu, sa okrem iného vzťahuje na:

<b>Druh poistenia</b>	<b>Limit resp. sublimit zodpovednosti</b>
Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu vrátane ušlého zisku	<b>665 000,- EUR</b>
Poistenie zodpovednosti za škodu vyplývajúcu z regresných nárokov Sociálnej a zdravotných poisťovní	<b>665 000,- EUR</b>
Poistenie nákladov obhajoby	<b>665 000,- EUR</b>
Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na prenajatých priestoroch	<b>665 000,- EUR</b>
Poistenie zodpovednosti za škodu na veciach prevzatých	<b>100 000,- EUR</b>

Poistenie je dojednané na: dobu neurčitú

Začiatok poistného obdobia: 01/01/2013

Koniec poistného obdobia: 31/12/2013

Územná platnosť poistenia: Európska Únia

Tento certifikát je vydaný pre účely poisteného a nemôže zahŕňať zodpovednosť poisťiteľa nad rámec limitov, ktoré sú dojednané v tejto poisťnej zmluve v znení jej platných dodatkov ku dňu vystavenia tohto certifikátu.

Vydané v Bratislave dňa 15.7.2013

# POISTNÁ ZMLUVA

## č.7707033209

<b>Poist'ovňa</b>	<b>AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo 1461/B ďalej len ako "poist'ovňa"
<b>Sídlo</b>	AC DIPLOMAT, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	36 747 912 SK2022341640
<b>V zastúpení</b>	Ing. Boris KOSTOV, vedúci organizačnej zložky
<b>Poistník</b>	<b>SOITRON, a.s.</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3236/B ďalej len ako "poistník"
<b>Sídlo</b>	Plynárenská 5, 829 75 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	35 871 636 SK2021774799
<b>V zastúpení</b>	Ing. Ondrej SMOLÁR, predseda predstavenstva

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov túto poistnú zmluvu na:

## POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

Táto poistná zmluva, osobitné zmluvné dojednania, všeobecné poistné podmienky a prílohy tvoria spolu jeden neoddeliteľný dokument, ďalej len „poistná zmluva“. Akékoľvek slovo alebo výraz, ktorému sa prikladá špecifický význam, bude mať tento význam v celej poistnej zmluve.

Poistiteľ sa zaväzuje poskytovať poistenému / poisteným poistnú ochranu v súlade s podmienkami tejto zmluvy a poistník sa zaväzuje zaplatiť poistiteľovi poistné v súlade s podmienkami tejto poistnej zmluvy.

Poistník prehlasuje, že je na základe súhlasu, ktorý je pripojený k poistnej zmluve alebo na základe osobitných právnych predpisov a v súlade so zákonom 428/2002 Z.z., o ochrane osobných údajov, oprávnený poistiteľovi poskytnúť osobné údaje poistených osôb, ktoré sú poistené v súlade s poistnou zmluvou, uvedených v poistnej zmluve, evidenciu, vyúčtovanie a ďalšie dokumenty za účelom správy poistnej zmluvy a plnenia povinností poistiteľa z nej vyplývajúcich, na dobu trvania právnych vzťahov z poistnej zmluvy a na dobu potrebnú k vysporiadaniu vzájomných nárokov vyplývajúcich z ich zániku.

**Sprostredkovateľ  
poistenia**

**K Finance, s.r.o., Kalinčiakova 31, 831 04 Bratislava**

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)  
 AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
 tel.: +421 2 5910 2111, fax: +421 2 5910 2180

# POISTNÁ ZMLUVA

# č.7707033209

<b>DEKLARÁCIA</b> <b>Druh poistenia:</b>	Poistenie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone vybraných povolaní
<b>Poišťovňa:</b>	<b>AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)</b>
<b>Poistník</b>	<b>SOITRON, a.s.</b>
<b>Sprostredkovateľ:</b>	<b>K Finance, s.r.o.</b>
<b>Doba trvania poistenia:</b>	Od 15.01.2009 na dobu neurčitú poistným obdobím je kalendárny rok a výročným dňom zmluvy 1.1. kalendárneho roku
<b>Poistné obdobie:</b>	1 rok
<b>Retroaktívny dátum:</b>	Začiatok poistenia
<b>Poistené odborné služby:</b>	Služby poskytované poisťníkom v oblasti informačných technológií
<b>Územná platnosť / jurisdikcia:</b>	celý svet s výnimkou územia a/alebo jurisdikcie USA a Kanady
<b>Predpokladaný ročný obrat:</b>	neuvádza sa
<b>Limity poistného plnenia:</b>	<b>1.660.000,-EUR</b> (50.000.009,16-Sk) (alebo ekvivalent v inej mene) na jednu a spolu na všetky poistné udalosti počas doby trvania poistenia
<b>Spoluúčasť:</b>	<b>15%</b> na každú poistnú udalosť
<b>Bežne poistné:</b>	<b>1. poistné 14.934 EUR</b> <b>15.530,- EUR</b> (467.856,78,-Sk)/poistné obdobie
<b>Splatnosť poistného:</b>	jednorázovo v zmysle faktúry vystavenej poisťovňou
<b>Neoddeliteľné súčasti poistnej zmluvy:</b>	Osobitné zmluvné dojednania, Všeobecné poistné podmienky poistenia pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone vybraných povolaní poisťovne AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku), Dotazník pre poistenie profesnej zodpovednosti IT spoločnosti a Výpis z Obchodného registra

# POISTNÁ ZMLUVA

# č.7707033209

## Osobitné zmluvné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že poisťovňa AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku) neposkytne poistné plnenie za straty alebo škody priamo alebo nepriamo uplatnené a /alebo založené z akéhokoľvek nároku uplatneného voči poisteným akoukoľvek spoločnosťou menovanou v poistnej zmluve ako „Poistenou“ alebo akýmkoľvek subjektom, ktorý vystupuje ako dcérska spoločnosť voči „Poisteným“, materská spoločnosť voči „Poisteným“ alebo asociovaná spoločnosť voči „Poisteným“. Asociovanou spoločnosťou sa rozumie spoločnosť kde poistení vlastní minoritný podiel na základnom imaní spoločnosti alebo kde materská a/alebo dcérska spoločnosť „Poistených“ vlastní podiel na základnom imaní spoločnosti. Poisťovňa AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku) neposkytne poistné plnenie ani za akýkoľvek nárok uplatnený voči spoločnosti fyzickou osobou majúcou majetkový podiel v spoločnosti označenej ako „Poistený“ alebo osobou, ktorá vykonáva vedúcu funkciu v spoločnosti uvedenej ako „Poistený“.

Táto výluka sa však nevzťahuje na nároky vznesené „Asociovanou“, „Materskou“ alebo „Dcérskou“ spoločnosťou za predpokladu, že sú založené na nárokoch vznesených treťou stranou voči týmto spoločnostiam a za predpokladu, že ich príčinou boli služby poskytnuté „Poistenými“.

2. Odchylné od Čl. 3, Definície, bod 20), Všeobecných poistných podmienok (ďalej len „VPP“) sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

### **Krytie náhrady počítačových záznamov a dokumentov:**

Ak počas doby trvania poistenia poistený zistí a oznámi poisťovní, že niektoré počítačové záznamy alebo dokumenty tretej osoby, za ktoré je poistený právne zodpovedný, ktoré boli alebo sa predpokladalo, že boli v starostlivosti poisteného alebo v starostlivosti akejkoľvek inej osoby ktorej alebo s ktorou takéto počítačové záznamy boli zverené, uložené alebo uschované poisteným, za účelom výkonu odborných služieb, boli zničené, poškodené, stratené, zdeformované, vymazané alebo nesprávne založené, poisťovňa odškodní poistného do výšky primeraných nákladov a výdavkov, ktoré vznikli poistenému na nahradenie alebo obnovenie takýchto počítačových záznamov alebo dokumentov, za predpokladu, že:

- i) takéto strata alebo poškodenie vznikli počas toho ako počítačové záznamy alebo dokumenty boli (1) prepravované alebo (2) v starostlivosti poisteného alebo akejkoľvek inej osoby, ktorej ich poistený zveril v rámci bežného výkonu ich činnosti alebo
- ii) sa stratili alebo boli nesprávne založené a poistený za účelom ich nájdania vykonal starostlivé hľadanie;
- iii) čiastka akéhokoľvek nároku na takéto náklady a výdavky bude preukázaná dokladmi a účtami, ktoré schváli kompetentná osoba, ktorú určí poisťovňa so súhlasom poisteného; a
- iv) poisťovňa nezodpovedá za nároky vzniknuté z opotrebovania a/alebo postupného zhoršenia, poškodenia molami a drobnými škodcami alebo inými okolnosťami, ktoré poistený nemôže ovplyvniť.

**POISTNÁ ZMLUVA****č.7707033209**

3. Dodatočne k Čl. 1, Rozsah poistenia, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Nečestné konanie zamestnancov:**

Poisťovňa sa zaväzuje v mene a za poisteného uhradiť všetky škody a/alebo trovy konania, ktoré je poistený právne uznaný a zodpovedný uhradiť ako dôsledok akéhokoľvek nároku alebo nárokov, po prvýkrát uplatnený/ch voči poistenému a zároveň poisteným nahlásený poisťovni počas doby trvania poistenia, vyplývajúce z výkonu činností poisteného, spôsobených akýmkoľvek nečestným, podvodným, zákerným alebo kriminálnym konaním akéhokoľvek zamestnanca, ktorý spadá pod definíciu „Poistený“, za predpokladu, že toto dodatočné krytie neposkytne odškodnenie pre páchatel'a takéhoto nečestného, podvodného, zákerného alebo kriminálneho konania.

Na toto dodatočné krytie sa vzťahuje maximálny sublimit plnenia vo výške 150.000,-EUR, ktorý je súčasťou a nie rozšírením limitu plnenia. Samostatná spoluúčasť vo výške 10% min. 5.000,-EUR sa vzťahuje na všetky a každý nárok krytý v rámci tohto dodatočného krytia.

4. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Počítačové záznamy:**

znamenajú akékoľvek dáta, ktoré je možné uložiť do počítača, zariadenia na spracovanie dát, akejkoľvek ich časti alebo počítačového software, avšak nezahŕňajú cennosti, bankovky a známky, ktoré sú majetkom tretej strany a za ktoré je poistený právne zodpovedný.

5. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Počítačový systém** znamená akýkoľvek počítač, zariadenie na spracovanie dát, médium alebo jeho časť, alebo systém na zálohovanie a znovu obnovenie dát, alebo komunikačný systém, sieť, protokol alebo jeho časť, alebo zálohovací prostriedok, mikročip, integrovaný obvod, taktovací systém v reálnom čase (real-time clock system), alebo podobné zariadenie alebo akýkoľvek počítačový software (vrátane avšak neobmedzený na aplikačný software, operačné systémy, runtime environments alebo kompilátory), firmware alebo mikrokódy.

6. Dodatočne k čl. 3 Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

Za nepredvídateľnú sa považuje udalosť alebo skutočnosť, o ktorej nemá poistený v čase dojednávania zmluvy vedomosť na základe, ktorej by mohol žiadať od poisťovne náhradu škody.

7. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Dáta:**

znamenajú elektronicky ukladané, digitálne alebo digitalizované informácie alebo médiá.

8. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**„Public Key Infrastructure“:**

znamená postupy, metódy, vybavenie a procedúry vrátane s tým súvisiaceho software, hardware a firmware pre zavedenie a kontrolu bezpečnostnej metódy pre výmenu elektronických informácií, ktoré vyžaduje používanie certifikačných certifikátov, digitálnych certifikátov, digitálnych podpisov, verejných a/alebo súkromných kľúčov.

**POISTNÁ ZMLUVA****Č.7707033209**

9. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Informačné technológie:**

znamenajú akékoľvek

(i) software služby;

(ii) **dátové** služby; alebo(iii) služby, ktoré umožňujú prístup alebo použitie **dát** alebo software prostredníctvom Internetu; poistníka alebo akejkoľvek dcérskej spoločnosti.

10. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Produkt informačných technológií:**

znamená akýkoľvek počítačový hardware alebo firmware:

(i) predávaný, prenajatý, alebo inak dodaný;

(ii) licencovaný; alebo

(iii) inštalovaný, upravený alebo servisovaný;

akýmkoľvek poisteným.

11. Dodatočne k Čl. 3, Definície, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa:

**Zlyhanie Produktu informačných technológií:**znamená akékoľvek skutočné alebo zamýšľané nedbalé porušenie povinností, konanie, pochybenie, nesprávne prehlásenie, zavádzajúce prehlásenie alebo opomenutie v spojení s akýmkoľvek **Produktom Informačných technológií**.

12. Dodatočne k Čl. 4, Výluky, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa, že poisťovňa neuhradí poistné plnenie za škody, ktoré súvisia s obsahom materiálu, ktorý je inputom, publikovaný alebo zaslaný vo vyhradenom priestore Internetu poisteného, kde input je alebo môže byť prijatý širokou verejnosťou a poistený nemá predchádzajúcu vedomosť o obsahu ani o pôvode obsahu materiálu.

13. Dodatočne k čl. 4 Výluky z poistenia bod 2 sa dojednáva nasledovné vysvetlenie:

Presný odhad nákladov na výkon odborných služieb, znamená vzťah medzi poisteným a jeho zákazníkmi. Uvedené slovné spojenie nemá žiadnu spojitosť s odhadom nákladov v prípade hlásenia poistnej udalosti a odhadom nákladov na poistné plnenie.

14. Dodatočne k čl. 4 Výluky z poistenia bod 2 sa dojednáva nasledovné vysvetlenie:

Právne záväzná úroveň starostlivosti znamená kvalitu a kvantitu služby poskytovanú bežne v danom období pre danú trhovú skupinu. V prípade pochybností o dostatočnosti alebo nedostatočnosti právne záväznej starostlivosti môže rozhodnúť len súd vo svojom rozhodnutí.

15. Odchylné od Čl.4 výluky sa dojednáva nasledovné znenie prvej vety, pričom ostatné ustanovenia uvedeného článku ostávajú v platnosti:

Poisťovňa neposkytne poisté plnenie za stratu vyplývajúcu z nároku alebo nárokov vznesených voči poistenému:



**POISTNÁ ZMLUVA****č.7707033209**

16. Dodatočne k Čl. 4, Výluky, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa, že poisťovňa neuhradí poistné plnenie za škody vyplývajúce z, založených na alebo pripísateľných:
- (i) mechanickej poruche;
  - (ii) elektrickej poruche, vrátane prerušenia elektrickej energie, výkyvom, poklesom alebo úplnému vypnutiu; alebo
  - (iii) porucha telekomunikačného alebo satelitného systému, za predpokladu, že takáto porucha nevyplýva z porušenia povinností poisteného alebo že takáto porucha nie je následkom **Zlyhania produktu informačných technológií**. Avšak takáto výluka sa nevzťahuje na služby dodávané poisteným a spôsobené poisteným.
17. Dodatočne k Čl. 4, Výluky, VPP sa pre účely tejto poistnej zmluvy dopĺňa, že poisťovňa neuhradí poistné plnenie za škody vyplývajúce z, založených na alebo pripísateľných poistenému, ktorý vykonával činnosť ako vydávanie certifikátov, ich uskladňovanie, overovanie alebo registrovanie; alebo vyplývajúce z krádeže **Public Key Infrastructure**.
18. Odchylné od čl. 4 Výluky VPP, bod 8 sa dojednáva že poistnie sa vzťahuje na činnosť spoločnosti SOITRON a.s. vzkonávanú v rámci združení, konzorcií. Pre vysvetlenie a vylúčenie pochybností je dojednané že v rámci združení alebo konzorcií je krytá len a výlučne spoločnosť SOITRON a.s. v rámci svojho podielu na vykonávanom diele alebo dodávke. Činnosť ostatných členov konzorcia alebo združenia nie je predmetom poistenia v rámci tejto poistnej zmluvy.
19. Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy je Dotazník pre poistenie profesnej zodpovednosti IT spoločnosti vyplnený a podpísaný zástupcom poisťníka. Klient prehlasuje, že na otázky poisťiteľa č. 19 a č. 20 v čase uzavretia poistnej zmluvy odpovedá „NIE“.
20. Poistná zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise. Sprostredkovateľ poistenia obdrží kópiu rovnopisu.
21. „Poisťiteľom je spoločnosť AIG EUROPE S.A., so sídlom Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoie, Francúzsko, zapísaná Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 NANTERRE, CEDEX, registračné č.552 128 795 RCS NANTERRE. Táto spoločnosť koná na Slovensku prostredníctvom AIG EUROPE S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku); sídlo pobočky je Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO 36 747 912; pobočka je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B.“

**POISTNÁ ZMLUVA****č.7707033209**

22. Poistná zmluva je dojednaná na dobu neurčitú, pričom každá zo zmluvných strán ju môže vypovedať najneskôr však do 6 týždňov pred ukončením poistného obdobia, ktoré končí k 31.12. kalendárneho roku. Vypoved' musí byť doručená písomnou formou prostredníctvom poštovej služby.

V Bratislave dňa 14.01.2009

**Ing. Ondrej SMOLÁR**  
predseda predstavenstva  
**SOITRON, a.s.**

**Ing. Boris KOSTOV**  
vedúci organizačnej zložky  
**AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)**

V súlade so zákonom č.367/2000 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti v znení neskorších predpisov je aj poisťovňa povinnou osobou (§3 ods.b)), ktorá je povinná identifikovať každú fyzickú osobu alebo právnickú osobu, ak zistí, že pripravuje alebo vykonáva (§5 ods.2):

- neobvyklú obchodnú operáciu,
- obchodnú operáciu v hodnote najmenej 15 000 EUR,
- viacero na seba nadväzujúcich obchodných operácií, ktorých hodnota v období 12 po seba nasledujúcich mesiacov dosiahne najmenej 15 000 EUR.

Identifikácia je podľa §5 ods.1 zistenie:

- mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, druhu a čísla dokladu totožnosti fyzickej osoby, a ak ide o cudzinca, aj zistenie štátnej príslušnosti; u fyzickej osoby oprávnenej na podnikanie aj miesta podnikania a identifikačného čísla,
- názvu, sídla a identifikačného čísla právnickej osoby a údajov v rozsahu podľa písmena a) fyzickej osoby, ktorá je oprávnená v jej mene konať.

Z uvedených dôvodov je potrebné aby ste sa ako zástupcovia poisťovníka/poisteného identifikovali v súlade s uvedeným zákonom a uviedli potrebné údaje k svojmu podpisu.

**AIG**

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)  
AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
tel.: +421 2 5910 2111, fax: +421 2 5910 2180

## Všeobecné poistné podmienky

poistenia pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone  
vybraných povolání.

### Čl.1

#### Rozsah poistenia

- 1) Toto poistenie sa dojednáva primárne pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú **poisteným tretím osobám**. V rozsahu a za podmienok stanovených ďalej toto poistenie zároveň kryje **trovy konania**, ktoré vznikli **poisteným osobám** podľa odseku 4 tohto článku v súvislosti s účasťou na súde.
- 2) **Poist'ovňa** poskytne **poistenému** poistné plnenie v rozsahu dojednanom týmito všeobecnými poistnými podmienkami a poistnou zmluvou v prípade **škody** vyplývajúcej z **nároku**:
  - a) z **porušenia povinností** pri výkone **odborných služieb**;
  - b) z **porušenia práv duševného vlastníctva**;
  - c) z neúmyselného porušenia práva na ochranu osobnosti; vzneseného tretími osobami proti **poisteným** za predpokladu, že k takémuto **porušeniu povinností, porušeniu práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselnému porušeniu práva na ochranu osobnosti došlo (i) prvýkrát v deň alebo po dni **retroaktívneho dátumu** a (ii) výlučne pri výkone **odborných služieb**.
- 3) **Poist'ovňa** má právo viesť právne zastúpenie proti akémukoľvek **nároku**, krytému týmto poistením. V takom prípade **poist'ovňa** uhradí **poistenému** aj **trovy konania**.
- 4) V prípade **poistených osôb** uvedených v písm. a) a b) tohto odseku, ktoré sa zúčastnia na súde ako svedkovia v súvislosti s **nárokom** krytým týmto poistením a písomne ohláseným **poist'ovni** predstavujú **trovy konania** nasledujúce denné sadzby za každý deň, v ktorom bola vyžadovaná účasť na súde:
  - a) v prípade člena štatutárneho orgánu **poistníka** alebo akejkolvek jeho **dcérskej spoločnosti**, spoločníka **poistníka** alebo akejkolvek jeho **dcérskej spoločnosti**, účastníka združenia, ktorého je **poistník** účastníkom alebo osobou označenou v internej organizácii **poistníka** alebo akejkolvek jeho **dcérskej spoločnosti** ako partner – EUR 500;
  - b) v prípade **zamestnanca poistníka** – EUR 250.

### Čl.2

#### Poistná udalosť

- 1) Poistnou udalosťou v zmysle tejto poistnej zmluvy sa rozumie **nárok** prvýkrát vznesený voči **poistenému** a písomne ohlásený **poist'ovni** počas **doby trvania poistenia** alebo **počas rozšírenej doby na ohlasovanie nároku**, ak je dojednaná, za podmienky, že sa jedná o nepredvídateľnú udalosť krytú poistnou zmluvou a týmito všeobecnými poistnými podmienkami.

### Čl. 3.

#### Definície

- 1) **Dcérska spoločnosť** znamená akúkoľvek obchodnú spoločnosť v ktorej **poistník**, priamo alebo nepriamo prostredníctvom jednej alebo viacerých obchodných spoločností,
  - a) ovláda zloženie štatutárneho orgánu;
  - b) ovláda viac ako polovicu hlasovacích práv; alebo

c) ovláda viac ako polovicu základného imania.

V prípade **dcérskej spoločnosti** sa toto poistenie vzťahuje iba na **porušenie povinností, porušenie práv duševného vlastníctva** a neúmyselné porušenie práva na ochranu osobnosti, ku ktorému došlo v čase keď takáto obchodná spoločnosť bola **dcérskou spoločnosťou poistníka**.

- 2) **Doba poistenia** znamená obdobie vymedzené v deklarácii poistnej zmluvy. V prípade, že dôjde k zániku poistnej zmluvy pred dátumom uvedeným ako koniec poistenia v deklarácii poistnej zmluvy, pokladá sa za posledný deň poistenia dátum zániku poistnej zmluvy.
- 3) **Dokumenty** znamenajú všetky dokumenty akéhokoľvek druhu, vrátane počítačových záznamov a dát v elektronickej alebo digitalizovanej forme; nezahŕňajú však žiadne platitdlá, obchodovateľné nástroje alebo záznamy o nich.
- 4) **Dotazník** znamená podpísaný a vyplnený dokument pripojený k tejto poistnej zmluve spolu so všetkými prílohami, ako aj všetky doplňujúce informácie, ktoré si **poistovňa** vyžiadala v súvislosti s uzavretím poistnej zmluvy pri jej uzatvorení, obnovení alebo nahradení.
- 5) **Limit plnenia** znamená čiastku uvedenú v deklarácii poistnej zmluvy ako limit plnenia.
- 6) **Nárok** znamená
  - a) akúkoľvek písomnú požiadavku od akejkoľvek osoby inej ako **poistený**;
  - b) akékoľvek občiansko-právne alebo správne konanie;v ktorej/ktorom sa požaduje od **poisteného** náhrada **škody za porušenie povinností, porušenie práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselnému porušeniu práva na ochranu osobnosti
- 7) **Obchodné tajomstvo** znamenajú všetky skutočnosti obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy súvisiace s podnikom, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu majetkovú hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle podnikateľa utajené a podnikateľ zodpovedajúcim spôsobom ich utajenie zabezpečuje.
- 8) **Odborné služby** znamenajú odborné služby **poistníka** a ktorejkoľvek **dcérskej spoločnosti** uvedené v deklarácii poistnej zmluvy.
- 9) **Poistená osoba** znamená akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá bola v minulosti, je v súčasnosti alebo bude v budúcnosti
  - a) štatutárnym orgánom **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**, spoločníkom **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**, účastníkom združenia, ktorého je **poistník** účastníkom alebo osobou označenou v internej organizácii **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti** ako partner; alebo
  - b) **zamestnancom poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**.
- 10) **Poistený** znamená
  - a) **poistníka** a všetky jeho **dcérske spoločnosti**;
  - b) ktorúkoľvek **poistenú osobu**;
  - c) samostatne zárobkovo činnú osobu alebo subdodávateľa, ktorí sú činní výlučne na základe zmluvy s **poistníkom** alebo akoukoľvek jeho **dcérskou spoločnosťou** a pod ich riadením a priamou kontrolou;
  - d) akéhokoľvek zákonného zástupcu **poistenej osoby**;ale len pokiaľ v rámci uvedeného postavenia poskytuje **odborné služby**.
- 11) **Poistník** znamená právnickú alebo fyzickú osobu označenú v deklarácii poistnej zmluvy ako poistník.

- 12) **Poistné** znamená čiastku uvedenú v deklarácii poistnej zmluvy ako poistné.
- 13) **Poist'ovňa** znamená spoločnosť: AIG Europe S.A., so sídlom Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoie, Francúzsko, zapísaná Greffe du Tribunal de Commerce de Nanterre, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 Nanterre, registračné číslo 552 128 795 RCS Nanterre, konajúca prostredníctvom AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku) so sídlom Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 747 912, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B.
- 14) **Porušenie povinností** znamená akékoľvek skutočné alebo údajné nedbanlivostné porušenie povinností, omyl, nepravdivé vyhlásenie, zavádzajúce vyhlásenie, porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť alebo opomenutie pri výkone **odborných služieb** alebo akékoľvek skutočné alebo údajné nedbanlivostné nevykonanie **odborných služieb**.
- 15) **Porušenie práv duševného vlastníctva** znamená akékoľvek neúmyselné porušenie práv z duševného vlastníctva **tretej osoby** iných ako sú práva z patentov a **obchodného tajomstva**.
- 16) **Retroaktívny dátum** znamená dátum uvedený v deklarácii poistnej zmluvy ako retroaktívny dátum.
- 17) **Rozšírená doba ohlasovania nároku** znamená dodatočné obdobie v súlade s čl. 5 ods. 4 týchto všeobecných poistných podmienok, počas ktorého môže **poistený** zistiť okolnosti vedúce k **nároku** a oznámiť túto skutočnosť **poist'ovni**.
- 18) **Spoluúčasť** znamená čiastku uvedenú v deklarácii poistnej zmluvy ako spoluúčasť, o ktorú je znížené poistné plnenie. Žiadna **spoluúčasť** sa neaplikuje v prípade krytia podľa čl. 1 ods. 4 týchto všeobecných poistných podmienok.
- 19) **Strata** znamená **škodu a trovy konania**. Ak nie je v týchto všeobecných poistných podmienkach uvedené inak, **strata** nezahŕňa a toto poistenie nekryje žiadne
- (a) dane;
  - (b) čiastky, nad rámec náhrady škody, vrátane, ale nie výlučne, penále, pokuty alebo zmluvné pokuty;
  - (c) náklady a výdavky spojené so splnením akéhokoľvek príkazu na, rozhodnutia alebo dohody o poskytnutí predbežného opatrenia alebo inej nepeňažnej náhrady alebo nepeňažného plnenia;
  - (d) odmenu, iné požitky, režijné náklady, poplatky alebo výdavky ktorékoľvek **poisteného**;
  - (e) iné položky, ktoré môžu byť podľa príslušného právneho poriadku nepoistiteľné.
- 20) **Škoda** znamená akúkoľvek čiastku, ktorú bude **poistený** povinný zaplatiť **tretej osobe** vzhľadom na rozsudok vynesený v neprospech **poisteného**, alebo ako mimosúdne vyrovnanie, ktoré dojednala **poist'ovňa** so súhlasom **poisteného** alebo **poistníka**.

Vo vzťahu k **dokumentom tretej osoby**:

- a) za ktoré je **poistený** právne zodpovedný, a
- b) ktoré boli počas **doby poistenia**, avšak výlučne pri výkone alebo neposkytnutí **odborných služieb**, zničené, poškodené, stratené, zdeformované, vymazané alebo nesprávne založené,

**škoda** zahŕňa tiež primerané náklady a výdavky, ktoré vznikli **poistenému** v dôsledku nahradenia alebo obnovenia takýchto **dokumentov** pričom:

- (i) takáto strata alebo poškodenie vznikli počas toho ako **dokumenty** boli (1) prepravované alebo (2) v starostlivosti **poisteného** alebo akejkolvek inej osoby, ktorej ich **poistený** zveril v rámci bežného výkonu ich činnosti;
- (ii) sa stratili alebo boli nesprávne založené a **poistený** za účelom ich nájdania vykonal starostlivé hľadanie;
- (iii) čiastka akéhokoľvek **nároku** na takéto náklady a výdavky bude preukázaná dokladmi a účtami, ktoré schváli kompetentná osoba, ktorú určí **poist'ovňa** so súhlasom **poisteného**; a
- (iv) **poist'ovňa** nezodpovedá za **nároky** vzniknuté z opotrebovania a/alebo postupného zhoršenia, poškodenia molami a drobnými škodcami alebo inými okolnosťami, ktoré **poistený** nemôže ovplyvniť.

Na toto dodatočné krytie sa vzťahuje maximálny sublimit plnenia vo výške EUR 150,000, ktorý je súčasťou a nie rozšírením **limitu plnenia**. Samostatná **spoluúčasť** vo výške 10% min. EUR 5,000 sa vzťahuje na všetky a každý **nárok** krytý v rámci tohto dodatočného krytia.

- 21) **Škoda na majetku** znamená škodu, stratu alebo poškodenie hmotného majetku prípadne stratu práva ho užívať.
- 22) **Škoda na zdraví** znamená telesnú ujmu, ochorenie, chorobu alebo smrť; a pokiaľ bolo spôsobené uvedeným aj nervový šok, emocionálnu ujmu, psychickú úzkosť alebo mentálnu ujmu.
- 23) **Tretia osoba** znamená akúkoľvek právnickú alebo fyzickú osobu, okrem
  - a) **poistníka**;
  - b) akúkoľvek pridruženú spoločnosť, materskú spoločnosť, sesterská spoločnosť alebo **dcérsku spoločnosť poistníka**;
  - c) akékoľvek zamestnanca; alebo
  - d) akúkoľvek inú právnickú alebo fyzickú osobu, ktorá má finančný alebo riadiaci podiel na činnosti **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**.
- 24) **Trovy konania** znamenajú akékoľvek primerané poplatky, náklady a výdavky, ktoré vznikli **poistenému** v súvislosti s vyšetrovaním, obhajobou, mimosúdnyim vyrovnaním, zmierom alebo odvolaním sa proti akémukoľvek **nároku**. Ak nie je v týchto všeobecných poistných podmienkach uvedené inak, **trovy konania** nezahŕňajú interné alebo režijné náklady, ktoré vznikli **poistenému** ani náklady za stratený čas **poisteného**.
- 25) **Zamestnanec** znamená akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá je v súčasnosti, bola v minulosti alebo bude v budúcnosti zamestnaná ako zamestnanec, či už na plný pracovný úväzok, čiastočný pracovný úväzok, sezónne alebo dočasne, na základe pracovnej zmluvy s **poistníkom** alebo ktoroukoľvek jeho **dcérskou spoločnosťou**.
- 26) **Znečisťujúce látky** znamenajú najmä, avšak nie výlučne, akúkoľvek pevnú, kvapalnú, biologickú, rádiologickú, plynnú, alebo tepelne reagujúcu dráždivú látku, toxickú látku alebo inú nebezpečnú látku, prírodnú alebo umelú, vrátane azbestu, olova, dymu, prachu, pary, vlákien, bahna, baktérií, húb, plesní, sadzí, chemických výparov, kyselín, alkalických látok, jadrového alebo rádioaktívneho materiálu akéhokoľvek druhu, chemikálií a odpadu. Odpadom sa rozumie aj, nie však výlučne, materiál, látky alebo produkty, určené na recykláciu, úpravu alebo regeneráciu.

#### Čl.4

#### Výluky z poistenia

**Poistovňa** neposkytne poistné plnenie za **stratu** vyplývajúcu z **nároku** alebo **nárokov** vznesených voči **poistenému** a:

1. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných skutočnému alebo údajnému porušeniu predpisov o ochrane hospodárskej súťaže, obmedzení obchodu alebo nekalej súťaže;
2. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných **škode na zdraví** alebo **škode na majetku**, ibaže by vyplývali z neschopnosti dosiahnuť právne záväznú úroveň starostlivosti, opatrnosti a odbornosti pri výkone **odborných služieb**;
3. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akejkoľvek:
  - a) zodpovednosti prevzatej na základe zmluvného záväzku nad rámec právne záväznej úrovne starostlivosti, opatrnosti a odbornosti pri výkone **odborných služieb**;
  - b) záruke, vyhlásení alebo ručeníu;
  - c) omeškaniu, neposkytnutiu alebo nedokončeniu **odborných služieb**, ibaže by takéto omeškanie, neposkytnutie alebo nedokončenie **odborných služieb** vyplývalo z **porušenia povinností poisteného**;

4. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných tomu, že **poistený** alebo iná osoba konajúca za **poisteného** nevykonala vopred presný odhad nákladov na výkon **odborných služieb**;
5. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akémukoľvek činu, ktorý sudca, porota alebo iný oficiálny tribunál alebo senát vyhodnotí ako, alebo vo vzťahu ku ktorému **poistený** pripustí, že ide o, čin trestný, nečestný alebo podvodný. V takom prípade je **poistník** povinný odškodniť **poist'ovňu** za všetky **trovy konania** vzniknuté až do predmetného rozsudku;
6. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akýmkoľvek skutočným alebo údajným pracovno-právnym praktikám, obťažovaniu alebo protiprávnej diskriminácii;
7. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných platobnej neschopnosti, konkurzu, reštrukturalizácii alebo nútenej správy **poisteného**;
8. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných činnosti vykonávanej **poisteným** pre a v mene akéhokoľvek združenia alebo joint venture, ktorého je **poistený** súčasťou;
9. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných:
  - a) mechanickej poruche;
  - b) elektrickej poruche, vrátane prerušenia dodávky elektrickej energie, zvýšením, poklesom alebo výpadkom napätia; alebo
  - c) zlyhaním telekomunikačného alebo satelitného systému;
10. krytých iným poistením okrem prípadu, ak takáto **strata** presahuje limity predmetného poistného krytia; v takom prípade môže byť krytá z tohto poistenia **strata** vo výške rozdielu medzi limitom predmetného poistného krytia a **limitom plnenia** podľa tejto poistnej zmluvy;
11. týkajúcich sa **straty**, ktorá vznikla z dôvodu porušenia licencií, týkajúcich sa patentov alebo **obchodného tajomstva** alebo z dôvodu iného porušenia alebo zneužitia patentov alebo **obchodného tajomstva**;
12. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných:
  - a) skutočnej, údajnej alebo hrozacej prítomnosti, vypusteniu, rozptýleniu, uvoľneniu, migrácii alebo úniku **znečisťujúcich látok**, alebo
  - b) pokynu, požiadavke alebo snahe o: (i) vykonanie skúšky na prítomnosť, monitorovanie, vyčistenie, odstránenie, zabránenie šíreniu, úpravu, detoxifikáciu alebo neutralizáciu **znečisťujúcich látok**, alebo (ii) reakcii na alebo zhodnoteniu účinkov **znečisťujúcich látok**;
13. uskutočnených alebo hroziacich pred uzavretím poistnej zmluvy alebo súvisiacich s akoukoľvek skutočnosťou, ktorá bola **poistenému** známa pred uzavretím poistnej zmluvy a **poistený** mohol rozumne očakávať, že táto skutočnosť môže odôvodniť vznik **nároku**;
14. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akémukoľvek skutočnému alebo údajnému **porušeniu povinností, porušeniu práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselnému porušeniu práv na ochranu osobnosti, ku ktorému došlo prvýkrát pred **retroaktívnym dátumom**;
15. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akýmkoľvek
  - a) dlhom z obchodných činností vzniknutým **poistenému**; alebo
  - b) zabezpečeniu záväzkov poskytnutých **poisteným**;
16. uskutočnených alebo hroziacich, alebo súvisiacich so žalobami, konaniami, rozhodnutiami alebo vyšetrovaniami začatými alebo hroziacimi:
  - a) na území Spojených štátov amerických, Kanady alebo akýchkoľvek ich území a dŕžav; alebo
  - b) za účelom výkonu rozsudku vyneseného akýmkoľvek súdom v Spojených štátoch amerických, Kanade alebo akomkoľvek ich území alebo dŕžave;

17. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akejkolvek vojne (vyhlásenej alebo inej), terorizmu, vojnovnej, vojenskej, teroristickej alebo partizánskej činnosti, sabotáži, použitiu vojenskej sily, nepriateľskému činu (vyhlásenému alebo nevyhlásenému), rebélii, revolúcii, občianskym nepokojom, vzbure, násilnému prevzatiu moci, konfiškácii, znárodneniu alebo zničeniu alebo poškodeniu majetku v dôsledku príkazu akéhokoľvek štátneho, verejného alebo miestneho orgánu alebo inej politickej alebo teroristickej organizácie.
18. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných úmyselnému konaniu **poistených**. Táto výluka môže byť aplikovaná na základe rozhodnutia súdu alebo inej inštitúcie oprávnenej vydávať rozhodnutia vo vzťahu k **poistenému**, alebo na základe písomného prehlásenia **poisteného**. Pre upresnenie výluky sa dojednáva, že jej ustanovenia sa vzťahujú len na **poisteného**, ktorý sa uvedeného úmyselného konania dopustil.

## Čl.5 Nárok

- 1) Oznámenie a upovedomenie o vznesení **nároku**  
Poistením sú kryté **straty** vzniknuté v dôsledku vznesenia **nároku** za splnenia nasledovných podmienok:
- a) že boli po prvýkrát vznesené proti poistenému počas **doby trvania poistenia** a/alebo počas **rozšírenej doby na ohlasovanie nároku** a
  - b) že boli bezodkladne oznámené **poist'ovni** písomne alebo faxom na adresu uvedenú v poistnej zmluve avšak nie neskôr ako:
    - i.) počas **doby trvania poistenia** alebo počas rozšírenej **doby na ohlasovanie nároku**, alebo
    - ii.) do tridsať (30) dní od skončenia **doby trvania poistenia** alebo **rozšírenej doby na ohlasovanie nároku**, za predpokladu, že **poistený** upovedomí **poist'ovňu** najneskôr do tridsať (30) dní od dátumu vznesenia takéhoto **nároku** vzneseného proti **poistenému**.
- 2) Súvisiace **nároky**  
Ak je **poist'ovni** doručené oznámenie o **nároku** voči **poistenému** podľa podmienok tejto poistnej zmluvy potom:
- a) akýkoľvek **nárok** uvádzajúci, vyplývajúci z, založený na alebo pripísateľný, faktom uvedeným v **nároku** predtým oznámenom **poist'ovni**; a
  - b) akýkoľvek **nárok** uvádzajúci akékoľvek **porušenie povinností, porušenie práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselné porušenie práv na ochranu osobnosti, ktoré je zhodné alebo ktoré súvisí s akýmkoľvek **porušením povinností, porušením práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselným porušením práv na ochranu osobnosti uvedeným v **nároku** predtým oznámenom **poist'ovni**

sa bude považovať za vznesený voči **poistenému** a oznámený **poist'ovni** v čase, keď bolo urobené prvé oznámenie.

Akýkoľvek **nárok** alebo **nároky** vyplývajúce z, založené na alebo pripísateľné:

- a) rovnakému dôvodu; alebo
  - b) jednému **porušeniu povinností, porušeniu práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselnému porušeniu práv na ochranu osobnosti; alebo
  - c) sériou nepretržitých, opakujúcich sa alebo súvisiacich **porušení povinností, porušení práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselným porušením práv na ochranu osobnosti sa na účely tejto poistnej zmluvy považujú za jeden **nárok**.
- 3) Oznámenie o skutočnostiach odôvodňujúcich vznik **nároku**  
Počas **doby trvania poistenia** môže **poistený** zistiť skutočnosti, pri ktorých možno rozumne očakávať, že môžu odôvodniť možnosť vznesenia **nároku**. V takom prípade má **poistený** právo písomne oznámiť **poist'ovni** tieto skutočnosti. Ak v oznámení o skutočnostiach zakladajúcich možnosť vzniku **nároku** poskytne **poistený poist'ovni** (i) dôvody, ktoré vedú k očakávaniu **nároku** a (ii) všetky podrobnosti o dátumoch, úkonoch a menách dotknutých osôb, v takom prípade bude **poist'ovňa** pokladať každý **nárok** vznesený neskôr voči **poistenému** a oznámený písomne **poist'ovni**, uvádzajúci, vyplývajúci z, založený na alebo pripísateľný takýmto skutočnostiam alebo uvádzajúci akékoľvek **porušenie povinností, porušenie**



**práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselné porušenie práv na ochranu osobnosti, ktoré je zhodné alebo ktoré súvisí s akýmkoľvek **porušením povinností, porušením práv duševného vlastníctva** alebo neúmyselným porušením práv na ochranu osobnosti uvedeným alebo opísaným v predtým oznámených skutočnostiach bude považovaný za prvýkrát vznesený voči **poistenému** a oznámený **poist'ovni** v čase, keď boli údaje alebo skutočnosti prvýkrát prijaté **poist'ovňou**.

4) **Rozšírená doba na ohlasovanie nároku**

V prípade že sa **poist'ovňa** rozhodne ukončiť alebo neobnoviť poistnú zmluvu z iného dôvodu ako pre nezaplatenie poistného alebo akéhokoľvek iného porušenia podmienok poistnej zmluvy **poisteným**, má **poistník** právo bez akéhokoľvek dodatočného poistného v lehote tridsať (30) dní od zániku poistnej zmluvy oznámiť akýkoľvek **nárok** krytý týmto poistením, ktorý bol prvýkrát vznesený voči **poistenému** v takejto lehote. Táto lehota je súčasťou a nie predĺžením **doby poistenia** a nevzťahuje sa na **nároky** kryté akoukoľvek obnovenou alebo nahradenou poistnou zmluvou alebo jej krytím, alebo akékoľvek **nároky**, ktoré by boli kryté, ak by nebol vyčerpaný pre tieto **nároky** príslušný **limit plnenia** alebo **nároky** v rámci čiastky príslušnej **spoluúčasti**.

## Čl. 6

### Právne zastúpenie a likvidácia nároku

1) **Právna ochrana/mimosúdne vyrovnanie**

**Poist'ovňa** nemá povinnosť viesť právne zastúpenie pri akomkoľvek **nároku** a **poistený** je povinný využiť všetky dostupné prostriedky právnej ochrany proti vznesenému **nároku**, okrem prípadu, ak **poist'ovňa** podľa svojho uváženia písomne oznámi **poistenému**, že preberá právne zastúpenie a mimosúdne vyrovnanie. V prípade, že **poist'ovňa** nevyužije toto právo, je oprávnená účinne participovať na právnej ochrane a rokovaní o akomkoľvek mimosúdnom vyrovnaní, ktoré sa dotýka **poist'ovne** alebo sa takým odôvodnene javí. **Poist'ovňa** je oprávnená kedykoľvek po oznámení **nároku** poskytnúť **poistenému** poistné plnenie do výšky **limitu plnenia**, pričom vykonaním takejto platby zanikajú všetky povinnosti **poist'ovne** voči **poistenému** vyplývajúce z tejto poistnej zmluvy, vrátane prípadných povinností týkajúcich sa právneho zastúpenia.

2) **Súhlas poist'ovne**

Podmienkou krytia podľa tejto poistnej zmluvy, je že žiadny **poistený** neuzná ani neprevezme zodpovednosť, neuzavrie dohodu o mimosúdnom vyrovnaní, neuzavrie zmier, ani mu nevzniknú žiadne **trovy konania** bez predchádzajúceho písomného súhlasu **poist'ovne**. Iba vyrovnanie, zmier a **trovy konania**, s ktorými **poist'ovňa** súhlasila a rozsudky vyplývajúce z **nárokov**, voči ktorým boli uskutočnené kroky právnej ochrany v súlade s touto poistnou zmluvou môžu byť kryté ako **strata** podľa tejto poistnej zmluvy. **Poist'ovňa** nebude súhlas bezdôvodne odopierať, pokiaľ bude oprávnená vykonávať všetky svoje práva podľa tejto poistnej zmluvy.

3) **Súhlas poisteného**

S písomným súhlasom **poisteného**, môže **poist'ovňa** podľa vlastného uváženia dohodnúť mimosúdne vyrovnanie akéhokoľvek **nároku**, o ktorého vhodnosti je presvedčená vo vzťahu ku ktorémukoľvek **poistenému**. Pokiaľ **poistený** svoj súhlas na mimosúdne vyrovnanie odoprie, **poist'ovňa** kryje **stratu**, ktorá vznikne v súvislosti s takýmto **nárokom** len do výšky čiastky, za ktorú mohla **poist'ovňa** **nárok** mimosúdne vyrovnať a **trovy konania**, ktoré vznikli ku dňu, kedy **poist'ovňa** písomne navrhla takéto mimosúdne vyrovnanie, zníženej o **spolupoistenie** (pokiaľ existuje) a príslušnú **spoluúčasť**.

4) **Spolupráca**

**Poistený** na vlastné náklady:

- poskytne **poist'ovni** všetku rozumne požadovanú súčinnosť a bude spolupracovať pri právnej ochrane voči akémukoľvek **nároku** a uplatnení náhrady škody;
- bude postupovať s náležitou starostlivosťou a uskutoční všetky rozumné uskutočniteľné kroky, resp. zosúladí svoje konanie pri uskutočňovaní všetkých rozumne uskutočniteľných krokov na predchádzanie alebo zmiernenie akejkoľvek **straty** podľa tejto poistnej zmluvy;

- c) poskytne **poist'ovni** také informácie a súčinnosť akú bude **poist'ovňa** rozumne požadovať za účelom prešetrenia akejkoľvek **straty** alebo určenia rozsahu zodpovednosti **poist'ovne** podľa tejto poistnej zmluvy.
- 5) Rozdelenie nákladov  
V prípade, že sa akýkoľvek **nárok** týka záležitostí krytých ako aj nekrytých touto poistnou zmluvou, **poistený** a **poist'ovňa** si medzi sebou spravodlivo a vhodne rozdelia náklady na právne zastúpenie, náhradu škody, rozsudok a/alebo mimosúdne vyrovnanie berúc do úvahy relatívne právne a finančné riziká spojené so záležitosťami krytými alebo nekrytými touto poistnou zmluvou.
- 6) Pokiaľ **poistený** oznámi alebo uplatní krytie **straty** podľa tejto poistnej zmluvy, pričom si je vedomý toho, že také oznámenie alebo uplatnenie **nároku** je lživé alebo podvodné vzhľadom na požadovanú čiastku alebo v inom ohľade, takáto **strata** bude vylúčená z krytia podľa tejto poistnej zmluvy a **poist'ovňa** nie je povinná plniť svoje povinnosti z tejto zmluvy, týkajúce sa uvedenej **straty**, prípadne odstúpiť od tejto poistnej zmluvy, ak to **poist'ovňa** podľa svojho vlastného a výhradného uváženia považuje za vhodné; v takom prípade, **poist'ovňa** nie je povinná poskytnúť žiadne poistné plnenie za **stratu** podľa tejto poistnej zmluvy ani vrátiť prijaté **poistné**.
- 7) Prechod práv a povinností
- 7.1 V prípade, že **poist'ovňa** odškodní akýkoľvek **nárok** krytý poistnou zmluvou v mene **poisteného**, prechádzajú na **poist'ovňu** všetky práva na náhradu škody alebo iné obdobné práva, ktoré **poistenému** v súvislosti s jeho zodpovednosťou za škodu vznikli voči inému.
- 7.2. **Poistený** sa zaväzuje pravdivo a úplne informovať **poist'ovňu** o všetkých jeho právach v súvislosti so vzneseným **nárokom**, predložiť všetky doklady a podklady, ktoré by umožnili **poist'ovni** viesť konanie o náhrade škody vo svojom mene alebo v mene **poistených** a poskytnúť **poist'ovni** všetku potrebnú súčinnosť a spoluprácu, vrátane podpísania všetkých potrebných dokumentov a listín.
- 7.3. **Poistený** nemá právo vzdať sa akéhokoľvek **nároku**, alebo obmedziť svoj **nárok**, týkajúci sa ich práv na náhradu škody alebo iných obdobných práv bez súhlasu **poist'ovne**. **Poistený** sa tiež zaväzuje nevykonať nič, čo by poškodilo alebo ohrozilo tieto práva alebo ich uplatnenie.
- 7.4. Akékoľvek odškodnenie z prechodu práv na **poist'ovňu**, ktoré by presiahlo výšku poistného plnenia na základe vzneseného **nároku** krytého poistným plnením vyplateným **poist'ovňou** bude prevedené na **poisteného** znížené o náklady, ktoré vznikli **poist'ovni** v súvislosti so získaním takéhoto odškodnenia.
- 7.5 **Poist'ovňa** neuplatní dojednania tohto odseku 7) v prípade, že by sa prechod práv uplatňoval na niektorého zo **zamestnancov** s výnimkou toho, ak je **nárok** spôsobený alebo k jeho vzniku prispelo nečestné, podvodné, úmyselne trestné alebo zákerné konanie alebo opomenutie zo strany **zamestnanca**.

## Čl. 7

### Limit plnenia, spoluúčasť a viacnásobné poistenie

- 1) **Limit plnenia**
- 1.1 Súhrn všetkých vyplatených poistných plnení vrátane všetkých sublimitov plnenia a dodatočných krytí nesmie presiahnuť celkový **limit plnenia** dojednaný v poistnej zmluve.
- 1.2 Využitie **rozšírenej doby na ohlasovanie nároku** nezvyšuje celkový **limit plnenia** dojednaný v poistnej zmluve.
- 1.3 Akékoľvek sublimity plnenia uvedené v poistnej zmluve a týchto všeobecných poistných podmienkach sú maximálnymi čiastkami poistného plnenia pre odškodnenie jednotlivých uvedených nebezpečenstiev a v súhrne nesmú presiahnuť celkový **limit plnenia** dojednaný v poistnej zmluve.

- 1.4 Všetky sublimity plnenia, vrátane náhrady za **trovy konania**, **škôd** spôsobených v súvislosti s dokumentami podľa čl. 3 ods. 3 týchto všeobecných poistných podmienok, plnenia za nároky ohlásené počas **rozšírenej doby na ohlasovanie nároku** a plnenia za iné dodatočné krytia podľa tejto poistnej zmluvy sú súčasťou celkového **limitu plnenia** a žiadny so sublimitov alebo iných takýchto plnení nemôže byť akýmkoľvek spôsobom pokladaný za dodatočnú čiastku poistného plnenia k celkovému **limitu plnenia**. Skutočnosť, že touto poistnou zmluvou je krytý viac ako jeden **poistený** rovnako nezvyšuje celkový **limit plnenia poistovne** podľa tejto poistnej zmluvy.
- 2) **Spoluúčasť**  
**Poistovňa** uhradí iba čiastku **straty**, ktorá presahuje výšku **spoluúčasti**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že **spoluúčasť** sa vzťahuje tiež na **trovy konania**, ak nie je uvedené inak. **Spoluúčasť** znáša **poistený** a nie je predmetom poistenia. Jedna **spoluúčasť** sa vzťahuje na **stratu** vyplývajúcu zo všetkých **nárokov**, zakladajúcich sa na rovnakom **porušení povinností, porušení práv duševného vlastníctva** alebo porušení práv na ochranu osobnosti. **Poistovňa** môže podľa vlastného a výlučného uváženia vopred uhradiť časť predpokladaného poistného plnenia bez úplného alebo čiastočného odpočítania príslušnej **spoluúčasti**, v takom prípade, **poistení** uhradia bezodkladne po vyčíslení skutočného poistného plnenia, na ktoré budú **poistení** oprávnení, príslušnú čiastku **spoluúčasti poistovni**. Na akýkoľvek dodatočný **nárok** krytý v rámci rozšírenia poistenia sa aplikuje **spoluúčasť** platná pre dané dodatočné krytie, ak je špecifikovaná v tejto poistnej zmluve.
- 3) Pokiaľ nie je právnymi predpismi ustanovené inak, poistné krytie podľa tejto poistnej zmluvy je poskytnuté iba ako krytie nad rámec akéhokoľvek príslušného poistenia zodpovednosti za škodu, samopoistenia alebo iného platného a vymáhateľného poistenia, pokiaľ nebolo takéto iné poistenie uzavreté iba ako špecifické dodatočné poistenie nad **limit plnenia** podľa tejto poistnej zmluvy. Táto poistná zmluva nekryje **trovy konania** v prípade akéhokoľvek **nároku**, pri ktorom iná poistná zmluva zaväzuje iného poistiteľa viesť právnu ochranu voči takémuto **nároku**.
- Pokiaľ takéto iné poistenie poskytuje **poistovňa** alebo iný člen skupiny alebo sesterská spoločnosť spoločnosti American International Group, Inc. („AIG“), potom maximálna čiastka splatná zo strany AIG podľa všetkých takých poistných zmlúv nepresiahne limit plnenia tej poistnej zmluvy, ktorá má najvyšší príslušný limit plnenia. Nič uvedené v tejto poistnej zmluve sa nesmie vykladať tak, že zvyšuje **limit plnenia** podľa tejto poistnej zmluvy.

## Čl. 8 Všeobecné dojednania

- 1) **Pravdivosť a úplnosť informácií**
- 1.1 **Poistník** a **poistený** sa zaväzujú pravdivo a úplne informovať **poistovňu** o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na uzatvorenie alebo neuzatvorenie poistnej zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy je vyplnený a podpísaný **dotazník** spolu so všetkými jeho prílohami a požadovanými informáciami. Pri poskytnutí krytia **poistenému** sa **poistovňa** spoliehala na vyhlásenia a informácie uvedené v dotazníku spolu s jeho prílohami a ostatnými poskytnutými informáciami. Poistné krytie vychádzalo z týchto vyhlásení, príloh a informácií, ktoré sa považujú za neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.
- 1.2 V prípade poskytnutia nepravdivých alebo neúplných informácií má **poistovňa** právo primerane znížiť alebo odmietnuť poistné plnenie alebo odstúpiť od tejto poistnej zmluvy v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka. V prípade, že **poistovňa** má právo vyhnúť sa poistnému plneniu podľa tejto poistnej zmluvy od začiatku alebo od času zmeny poistného krytia, môže **poistovňa** podľa vlastného uváženia udržať túto zmluvu plne v platnosti a vylúčiť následky akéhokoľvek **nároku** týkajúceho sa akejkoľvek záležitosti, o ktorej mala byť informovaná pri uzatváraní poistnej zmluvy alebo v čase zmeny poistného krytia.
- 2) **Správa poistenia**  
**Poistník** vyhlasuje, že koná v mene každého **poisteného** vzhľadom na:

- a) rokovanie o podmienkach záväzného poistného krytia;
- b) výkonu všetkých práv **poistených** podľa tejto poistnej zmluvy;
- c) všetky oznámenia;
- d) poistné;
- e) pristúpenia k tejto poistnej zmluve;
- f) vymenovanie právnych poradcov alebo advokátov za účelom právnej ochrany voči **nároku**;
- g) riešenie sporov; a
- f) prijatie čiastok splatných **poistenému** zo strany **poist'ovne** podľa tejto poistnej zmluvy.

**Poistník** vyhlasuje, že je oprávnený prijímať rozhodnutia v mene svojich **dcérskych spoločností** a aj **poistených** v zmysle ich práv a povinností podľa tejto poistnej zmluvy.

- 3) Prechod práv  
**Poistná zmluva** a s ňou spojené práva a povinnosti nemôžu byť prevedené na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu **poist'ovne**.
- 4) Zánik poistenia  
Poistenie zaniká v súlade s ustanoveniami § 800 a nasl. Občianskeho zákonníka. Poistenie môže zároveň vypovedať **poist'ovňa** ako aj **poistník** do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdenná a výpoveď musí byť urobená písomne doporučenou zásielkou alebo prvou triedou prípadne inou primeranou cestou na adresu druhej strany, tak ako je uvedená v deklarácii poistnej zmluvy. V prípade zániku poistenia, je **poist'ovňa** oprávnená na čiastku **poistného** za dobu do zániku poistenia. Pokiaľ zmluvu zruší **poistník**, ponechá si **poist'ovňa** zvyčajnú alikvotnú časť poistného (zaniknutú časť poistného mínus manipulačný poplatok, s výhradou neexistencie **nároku** alebo okolnosti v rámci daného roka poistenia). Vrátenie **poistného** zo strany **poist'ovne** nepredstavuje odkladáciu podmienku účinnosti zániku poistenia, vrátenie **poistného** však musí byť uskutočnené bez zbytočného odkladu.
- 5) Teritoriálny rozsah poistného krytia a rozhodné právo  
Pokiaľ je to právne prípustné a s výhradou výluky podľa čl. 4 ods. 16 týchto všeobecných poistných podmienok sa táto poistná zmluva sa vzťahuje na akýkoľvek **nárok** vznesený voči ktorémukoľvek **poistenému** kdekoľvek na svete. Akákoľvek interpretácia a výklad tejto poistnej zmluvy, vrátane otázok jej platnosti alebo účinnosti musí byť v súlade s právnym poriadok Slovenskej republiky, pričom na rozhodovanie akýchkoľvek sporov z tejto poistnej zmluvy sú príslušné slovenské súdy.
- 6) Definície, množné číslo a nadpisy  
Nadpisy jednotlivých článkov a odsekov sú len informačné, ich účelom je lepšia zrozumiteľnosť týchto všeobecných poistných podmienok a nemajú žiadny špecifický význam, ktorý by sa mal použiť pri výklade tejto poistnej zmluvy. Niektoré slová a pojmy používané v tejto poistnej zmluve majú špecifický význam, ktorý je uvedený v definíciách a sú podľa toho v tejto poistnej zmluve používané, ak z kontextu nevyplýva očividne niečo iné. Slová a výrazy v jednotnom čísle zahŕňajú množné číslo a naopak. Pojmy a slová, ktoré nie sú v tejto poistnej zmluve osobitne definované majú význam, ktorý sa im bežne pripisuje.
- 6) Platobná neschopnosť  
Ak nie je v týchto všeobecných poistných podmienkach uvedené inak, platobná neschopnosť, nútená správa, vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie **poisteného** nezavádzajú **poist'ovňu** jej povinností vyplývajúcich z tejto poistnej zmluvy.

## Čl.9 Záverečné ustanovenia

- 1) Poistná zmluva nie je platná a účinná, pokiaľ nie je podpísaná na deklarácii poistnej zmluvy štatutárnym orgánom **poist'ovne** alebo jej oprávneným zástupcom.
- 2) V zmysle § 788 odsek 4 Občianskeho zákonníka je možné v poistnej zmluve dojednať odchýlku od znenia ktorejkoľvek časti týchto všeobecných poistných podmienok.

## Dotazník pre poistenie profesnej zodpovednosti

### IT spoločnosti

#### I. Základné informácie

- Názov spoločnosti: **Soitron, a.s.**
- Názov a krajina pôsobenia všetkých pobočiek a dcérskych spoločností, ktoré požadujete kryť:  
**Slovenská republika**  
**Česká republika**
- Dátum založenia spoločnosti: **10.12.2003**
- Internetová web adresa/e-mail: **www.soitron.sk**
- a) Uveďte celkový počet spoločníkov/konateľov/riaditeľov a zamestnancov spoločnosti:

<b>Celkový počet spoločníkov / konateľov / riaditeľov:</b>	<b>3/2/8</b>	<b>Celkový počet zamestnancov:</b>	<b>772</b>
--	--------------	------------------------------------	------------

- b) Kategorizujte zamestnancov a vysvetlite povahu ich práce:

Kategória zamestnancov	Počet	Povaha, charakteristika práce
Riaditeľ	8	
Stredný manažment	15	
Obchodný zástupca	18	
Špecialista/manažér	21	
Administratíva/HR/logistika/ekonomi ke	29	
Technický pracovník	683	

#### II. Profesionálne aktivity a finančné informácie

6. Uveďte celkový hrubý príjem z poplatkov za služby (len software):

Hrubý príjem z poplatkov za služby Dátum konca Vášho finančného roka: 31.12.	Uplynulý finančný rok	Bežný finančný rok	Odhad pre nasledujúci finančný rok
Slovensko	936 mil. Sk	950 mil Sk	970 mil Sk
Zvyšok Európy	25 mil. Sk	40 mil Sk	60 mil Sk
USA/Kanada (vrátane činností vykonávaných kdekoľvek pre iné fyzické alebo právnické osoby, ktoré majú adresu v USA/Kanada)	-		
Zvyšok sveta (uveďte podrobnejšie kde)			
<b>Najväčší príjem od 1 klienta alebo 1 skupiny</b>	701 mil. Sk		
<b>Priemerný príjem od klienta alebo skupiny</b>	2,5 mil. Sk		

7. Uveďte kategórie a percentuálny podiel každej kategórie na celkovom obrate spoločnosti:

	Činnosť	Bežný rok
1.	Packaged Software (Softwarové balíky)	1%
2.	Custom Software Development /vývoj softwaru	%
3.	Systémové analýzy / navrhovanie softwaru	%
4.	Data/Processing/Bureau	%
5.	Facilities Management / Outsourcing	50%
6.	Turnkey Systems / Komplexné systémy	27%
7.	Predaj / dodávka hardwaru	12%
8.	Poplatky za hardware/ inštaláciu/údržbu	8%
9.	Fees from Software / poplatky za software	%
10.	Maintenance / údržba	%
11.	Strategic Planning / strategické plánovanie	%
12.	Project Management	1%
13.	Trouble Shooting	%
14.	General Computer Advice / konzultačné služby	%
15.	Iné (prosím uveďte) Training	1%
	<b>Spolu</b>	<b>100%</b>

8. Rozdeľte aktivity spoločnosti medzi nasledovné trhové sektory:

a)	Vládne objednávky	11%
b)	Armádne objednávky	%
c)	Finančné inštitúcie	10%
d)	Komerčné firmy	62%
e)	Výrobné/priemyselné podniky	5%
f)	Architektúra (navrhovanie budov)	%
g)	Inžinierstvo (elektrické, mechanické)	%
h)	Stavebníctvo/Baníctvo/Poľnohospodárstvo	%
i)	Letecký priemysel	%
j)	Zdravotníctvo	2%
k)	Obchod: Veľkoobchod/Maloobchod	2%
l)	Iné – špecifikujte energetika/distribúcia	8%
		100%

9. Očakávate nejaké závažné zmeny v otázkach 6, 7 a 8 v nasledujúcich 12 mesiacoch?  
nie

10. Uveďte kontrakty, ktoré tvoria viac ako 15% z príjmov spoločnosti:

Hewlet Packard

11. Má spoločnosť aktíva, plnú moc alebo vykonáva akúkoľvek činnosť pre USA/Kanadu?

Áno  Nie

Ak áno, uveďte, prosím, detaily.

12. Uveďte akú časť z Vašej činnosti predstavuje tzv. „subdodávateľská“ práca: 45%

Aké služby a pre aké spoločnosti poskytujete subdodávateľskú prácu? Outsourcing

13. (a) Prosím, priložte k dotazníku štandardné zmluvné podmienky (vzor zmluvy), prípadne podmienky záväzných objednávok, ktoré používa vaša spoločnosť.

(b) V prípade, že štandardné zmluvné podmienky alebo podmienky záväzných objednávok neexistujú, alebo bývajú vždy menené, uveďte, prosím, či v takýchto prípadoch využívate služby právnych poradcov:

14. Vykonávate nejakú činnosť pre akúkoľvek asociovanú, dcérsku alebo materskú spoločnosť?

Áno  Nie

Ak áno, uveďte, prosím, detaily vrátane % z celkových poplatkov za takúto činnosť.

### III. Interná kontrola

14. Sú spoločnosť a dcérske spoločnosti auditované?

Áno  Nie

15. Utrpela spoločnosť škodu zapríčinenú podvodom alebo nečestným konaním zamestnanca?

Áno  Nie

Ak áno, uveďte, prosím, detaily a opatrenia prijaté na prevenciu pred takýmito skutkami.

16. Je niektorý zo zamestnancov oprávnený samostatne podpisovať šeky/zmluvy, platobné príkazy?

Áno  Nie

Ak áno, uveďte, prosím, detaily vrátane limitov na takéto transakcie.

### IV. Doterajšie poistenie

17. Uveďte podrobnosti o doterajšom poistení profesnej zodpovednosti za posledné 3 roky:

Roky	Poisťovňa	Limit	Spoluúčasť	Ročné poistné
200				
200				
200				

### V. Požadované krytie

18. Uveďte:

a) limit(y) plnenia, ktoré sú vami požadované pre túto ponuku: 1) 30 000 000SKK 2) 50 000 000 SKK 3)







MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Microsoft


**OBCHODNÝ REGISTER**  
NA INTERNETE**Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I****Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !**

Oddiel: Sa

Vložka číslo: 3236/B

Obchodné meno:	SOITRON, a.s.	(od: 10.12.2003)
Sídlo:	Plynárenská 5 Bratislava 829 75	(od: 10.12.2003)
IČO:	35 871 636	(od: 10.12.2003)
Deň zápisu:	10.12.2003	(od: 10.12.2003)
Právna forma:	Akciová spoločnosť	(od: 10.12.2003)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti	(od: 10.12.2003)
	kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živností (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti	(od: 10.12.2003)
	sprostredkovanie v oblasti výroby, obchodu a služieb v rozsahu voľnej živnosti	(od: 10.12.2003)
	kompletizácia počítačových sietí a hardwaru s výnimkou zásahu do vybraných technických zariadení	(od: 10.12.2003)
	automatizované spracovanie dát	(od: 10.12.2003)
	poskytovanie softwaru, predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom	(od: 10.12.2003)
	inštalácia výpočtovej techniky, zariadení a informačných technológií a poskytovanie s tým spojených konzultačných služieb	(od: 10.12.2003)
	činnosť ekonomických a organizačných poradcov	(od: 10.12.2003)
	poradenská a konzultačná činnosť v oblasti informačných technológií	(od: 10.12.2003)
	prenájom strojov, prístrojov a zariadení, výpočtovej techniky a dopravných prostriedkov	(od: 10.12.2003)
	poradenstvo v oblasti výpočtovej techniky vrátane systémovej údržby softwaru	(od: 10.12.2003)
	poradenská a konzultačná činnosť v oblasti riadenia projektov a investícií	(od: 16.06.2005)
	poradenská činnosť v oblasti informačnej počítačovej bezpečnosti	(od: 16.06.2005)
	konzultácie a analýzy v oblasti bezpečnosti informačných systémov	(od: 16.06.2005)
	vypracovanie bezpečnostných projektov na technické prostriedky	(od: 16.06.2005)
	vypracovanie bezpečnostných projektov určených k ochrane osobných údajov	(od: 16.06.2005)
	organizovanie školení, seminárov a vzdelávacích podujatí	(od: 16.06.2005)
	montáž, oprava a údržba elektrických zariadení v objektoch bez nebezpečenstva výbuchu s napätím do 1000 V, vrátane bleskozvodov	(od: 16.06.2005)
Štatutárny orgán:	predstavenstvo	(od: 10.12.2003)
	Ing. <u>Ondrej Smolár</u> - predseda predstavenstva Grosslingova 63	(od: 16.06.2005)

	Bratislava 811 09 Vznik funkcie: 27.04.2005	
	Ing. <u>Marián Skákala</u> - podpredsa predstavenstva Wolkrova 39 Bratislava 851 01 Vznik funkcie: 27.04.2005	(od: 16.06.2005)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti koná predseda a podpredsa predstavenstva každý samostatne. Podpisovanie v mene spoločnosti sa uskutočňuje tak, že k obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj podpis predseda alebo podpredsa predstavenstva.	(od: 10.12.2003)
Základné imanie:	3 000 000 Sk Rozsah splatenia: 3 000 000 Sk	(od: 16.06.2005)
Počet, druh, podoba a menovitá hodnota akcií:	Počet akcií: 300 kmeňové , listinné Menovitá hodnota jednej akcie: 10 000 Sk	(od: 10.12.2003)
Dozorná rada:	Mgr. <u>Matej Gadomský</u> Brančská 9 Bratislava 851 05 Vznik funkcie: 27.04.2005	(od: 16.06.2005)
	Ing. <u>Denisa Očenášová Moravská</u> Trenčianska 39 Bratislava 821 09 Vznik funkcie: 27.04.2005	(od: 16.06.2005)
	Ing. <u>Vladimír Šikura</u> - predseda Pod Lesom 4 Bratislava 841 04 Vznik funkcie: 08.01.2007	(od: 15.02.2007)
Ďalšie právne skutočnosti:	Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou zmluvou vo forme notárskej zápisnice N 523/03, NZ 104684/03 spísanej dňa 12.11.2003 notárom JUDr. Folbovou v zmysle ust. § § 153 - 220a Obchodného zákonníka.	(od: 10.12.2003)
	Notárska zápisnica N 9/2005, Nz 18598/2005, NCRIs 18342/2005 napísaná dňa 29.04.2005 notárom JUDr. Evou Imrišovou o priebehu riadneho valného zhromaždenia obchodnej spoločnosti konaného dňa 27.04.2005.	(od: 16.06.2005)
	Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 08.01.2007. Zápisnica zo zasadnutia dozornej rady zo dňa 08.01.2007.	(od: 15.02.2007)
Dátum aktualizácie údajov:	12.01.2009	
Dátum výpisu:	15.01.2009	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa   
Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla  
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Stránkové hodiny na registrových súdoch  
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra



Handwritten notes in the top right corner, possibly including a date and some illegible text.

Handwritten title or section header in the upper middle of the page.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Second main body of handwritten text, continuing the notes or letter.

Third main body of handwritten text, appearing as a separate paragraph.

Final section of handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or closing.





A MEMBER OF AMERICAN INTERNATIONAL GROUP, INC

# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 1

# č.7707033209

<b>Poist'ovňa</b>	<b>AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B ďalej len ako "poist'ovňa"
<b>Sídlo</b>	AC DIPLOMAT, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	36 747 912 SK2022341640
<b>V zastúpení</b>	Ing. Boris KOSTOV, vedúci organizačnej zložky
<b>Poistník</b>	<b>SOITRON, a.s.</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3236/B ďalej len ako "poistník"
<b>Sídlo</b>	Plynárenská 5, 829 75 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	35 871 636 SK2021774799
<b>V zastúpení</b>	Ing. Ondrej SMOLÁR, predseda predstavenstva

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov túto poistnú zmluvu na:

## POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

Táto poistná zmluva, osobitné zmluvné dojednania, všeobecné poistné podmienky a prílohy tvoria spolu jeden neoddeliteľný dokument, ďalej len „poistná zmluva“. Akékoľvek slovo alebo výraz, ktorému sa prikladá špecifický význam, bude mať tento význam v celej poistnej zmluve.

Poistiteľ sa zaväzuje poskytovať poistenému / poisteným poistnú ochranu v súlade s podmienkami tejto zmluvy a poistník sa zaväzuje zaplatiť poistiteľovi poistné v súlade s podmienkami tejto poistnej zmluvy.

Poistník prehlasuje, že je na základe súhlasu, ktorý je pripojený k poistnej zmluve alebo na základe osobitných právnych predpisov a v súlade so zákonom 428/2002 Z.z., o ochrane osobných údajov, oprávnený poistiteľovi poskytnúť osobné údaje poistených osôb, ktoré sú poistené v súlade s poistnou zmluvou, uvedených v poistnej zmluve, evidenciu, vyúčtovanie a ďalšie dokumenty za účelom správy poistnej zmluvy a plnenia povinností poistiteľa z nej vyplývajúcich, na dobu trvania právnych vzťahov z poistnej zmluvy a na dobu potrebnú k vysporiadaniu vzájomných nárokov vyplývajúcich z ich zániku.

**Sprostredkovateľ  
poistenia**

**K Finance, s.r.o., Kalinčiakova 31, 831 04 Bratislava**

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)  
AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
tel.: +421 2 5910 2111, fax: +421 2 5910 2180

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku) so sídlom AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika,  
IČO 36 747 912, je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B

# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 1

# č.7707033209

### Deklarácia

<b>1. Druh poistenia:</b>	poistenie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti
<b>1.1 Poist'ovňa:</b>	<b>AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)</b>
<b>1.2 Poistník:</b>	<b>SOITRON a.s.</b>
<b>1.3 Poistení:</b>	všetci minulí, súčasní, budúci konatelia, prokuristi a členovia dozornej rady poistníka a osoby uvedené v Čl. 3, bod 12, Všeobecných poistných podmienok (ďalej len „VPP“)
<b>2. Sprostredkovateľ:</b>	<b>K Finance s.r.o.</b>
<b>3. Doba trvania poistenia:</b>	od 01.04.2009 na neurčito
<b>3.1 Začiatok poistenia:</b>	01.04.2009, retroaktívny dátum nie je obmedzený
<b>3.2 Poistné obdobie:</b>	1 rok, poistné obdobie začína 01.01.kždého roku
<b>4. Činnosť poisteného:</b>	V zmysle výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3236/B
<b>5. Územná platnosť / jurisdikcia:</b>	celý svet
<b>6. Predpokladaný ročný obrat:</b>	neuvádza sa
<b>7. Limity poistného plnenia:</b>	<b>350.000,- EUR</b> na jednu a spolu na všetky poistné udalosti počas jedného poistného obdobia
<b>8. Rozsah poistenia:</b>	A) poistenie konateľov, prokuristov a členov dozornej rady poistníka a jeho dcérskych spoločností B) poistenie náhrady spoločnosti
<b>9. Spoluúčasť:</b>	A) bez spoluúčasti – poistenie konateľov, prokuristov a členov dozornej rady poistníka a jeho dcérskych spoločností B) bez spoluúčasti - poistenie náhrady spoločnosti/poistná udalosť
<b>10. Sadzba poistného:</b>	Neuvádza sa
<b>11. Bežné poistné:</b>	<b>0,- EUR / jeden kalendárny rok</b> (poistenie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti je dodatkovým pripoistením k profesnej zodpovednosti bez dodatočného poistného)

# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 1

**č.7707033209**

### 12. Splatnosť poistného:

bežné poistné je splatné jednorázovo v zmysle faktúry vystavenej poisťovňou

## Osobitné zmluvné dojednania

1. Odchylne od Čl. 3, bod 4) VPP sa dojednáva, že poistenie v zmysle tejto poistnej zmluvy sa vzťahuje aj na škody vyplývajúce z nárokov, ktoré vznikli v dôsledku skutočností alebo porušenia povinností, ku ktorým prišlo pred dátumom začiatku doby trvania poistenia (uvedenom v bode 3 deklarácie poistnej zmluvy). Retroaktívny dátum sa pre účely tejto poistnej zmluvy dojednáva na neobmedzené obdobie, avšak nevzťahuje sa na nároky, ktoré vyplývajú z akýchkoľvek skutočností alebo porušenia povinností, ktoré boli poistenému známe ako skutočnosti pre vznik nároku v čase dojednania poistenia.

2. Poistník/Poistený odpovedá na otázku poisťiteľa, že nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť rozhodnutie poisťovne uzavrieť a/alebo neuzavrieť poistnú zmluvu. Poistník/Poistený zároveň prehlasuje, že mu v čase uzavretia tejto poistnej zmluvy nie je známa žiadna skutočnosť, na základe ktorej by mohol byť vznesený nárok voči poisteným, a že v priebehu posledných piatich rokov poistený nespôsobil žiadnu škodu v zmysle tejto poistnej zmluvy.

3. „Poisťovňou je spoločnosť AIG EUROPE S.A., so sídlom Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoie, Francúzsko, zapísaná Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 NANTERRE, CEDEX, registračné č.552 128 795 RCS NANTERRE. Táto spoločnosť koná na Slovensku prostredníctvom AIG EUROPE S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku); sídlo pobočky je Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO 36 747 912; pobočka je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B.“

V Bratislave dňa 04.04.2009

**Ing. Ondrej SMOLÁR**  
predseda predstavenstva  
SOITRON, a.s.

**Ing. Boris KOSTOV**  
vedúci organizačnej zložky  
AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)

V súlade so Zákonom č.297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej "Zákon") je aj poisťovňa povinnou osobou vo vzťahu ku klientovi (§5 bod (1) b) 8. Zákona) a je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi (§10 bod (2) Zákona):

- a) pri uzatváraní obchodného vzťahu;
- b) pri vykonaní príležitostného obchodu mimo obchodného vzťahu v hodnote najmenej 15 000 EUR, pričom nezáleží na tom, či je obchod vykonaný jednotlivito alebo ako viaceré na seba nadväzujúce obchody, ktoré sú alebo môžu byť prepojené;
- c) ak je podozrenie, že klient pripravuje alebo vykonáva neobvyklú obchodnú operáciu bez ohľadu na hodnotu obchodu;
- d) pri pochybnostiach o pravdivosti alebo úplnosti predtým získaných identifikačných údajov o klientovi, alebo
- e) ak ide o výplatu zostatku zrušeného vkladu na doručiteľa.

Základná starostlivosť povinne osoby vo vzťahu ku klientovi v zmysle (§10 bod (1) a) Zákona) zahŕňa identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie.

Identifikáciou je podľa §7 Zákona rozumie:

- a) pri fyzickej osobe zistenie mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, adresy trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnej príslušnosti, zistenie druhu a čísla dokladu totožnosti; u podnikateľa aj zistenie adresy miesta podnikania, identifikačného čísla, ak bolo pridelené, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je tento podnikateľ zapísaný, a číslo z alebo evidencie;
- b) pri právnickej osobe zistenie názvu, adresy sídla, identifikačného čísla, označenia úradného registra, alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto evidencie, a identifikácia fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby;
- c) pri osobe, ktorá je zastúpená na základe splnomocnenia, zistenie jej údajov podľa písmena a) alebo b) a zistenie údajov fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby rozsahu údajov podľa písmena a).

Z uvedených dôvodov je potrebné, aby ste nám - poisťovní - poskytli ako zástupcovia poistníka/poisteného údaje pre svoju identifikáciu v súlade s uvedeným zákonom a uviedli ich pri svojom po

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)  
AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
tel.: +421 2 5910 2111, fax: +421 2 5910 2180

## Všeobecné poistné podmienky

### poistenia pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú členmi orgánov spoločnosti.

#### Čl.1

#### Rozsah poistenia

- 1) Toto poistenie sa dojednáva primárne pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú **členmi orgánov spoločnosti** tretím osobám. Toto poistenie kryje zároveň škodu spôsobenú **členom orgánov spoločnosti** v rozsahu a za podmienok stanovených ďalej.
- 2) Poistovňa poskytne poistné plnenie v rozsahu dojednanom týmito poistnými podmienkami a poistnou zmlouvou za:
  - a) **finančnú stratu;**
  - b) **náklady právneho zastúpenia;**
  - c) **náklady vyšetrovania;**
  - d) **pokuty a penále;**
  - e) **náklady na zachovanie dobrého mena;**
 v dôsledku nároku vzneseného
  - **spoločnosťou;**
  - **akcionármi/spoločníkmi;**
  - **zamestnancami;**
  - **dozornými orgánmi;**
  - **správami konkurznej podstaty;**
  - **obchodnými partnermi;**
  - **nezávislými poradcami alebo konzultantmi;**
  - **inými tretími osobami;**
 proti **poisteným** za porušenie povinností
  - **člena orgánu spoločnosti;**
  - **zakladateľa spoločnosti** pre porušenie povinností pred vznikom spoločnosti;
  - **zamestnanca.**

#### Čl.2

#### Poistná udalosť

- 1) Poistnou udalosťou v zmysle tejto poistnej zmluvy sa rozumie **nárok prvýkrát vznesený voči poisteným počas doby trvania poistenia alebo počas rozšírenej doby na ohlasovanie nároku**, ak je dojednaná, písomne nahlásený **poistovní** za podmienky, že sa jedná o nepredvídateľnú udalosť krytú poistnou zmlouvou a týmito **všeobecnými poistnými podmienkami**.

#### Čl. 3.

#### Definície

- 1) **Pokuty a penále** znamenajú peňažné sankcie, ktoré je priamo **poistený** povinný uhradiť orgánom štátu alebo regulačným orgánom pre porušenie povinností okrem akýchkoľvek pokút, penále alebo poplatkov pre porušenie všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich dane a ich správu. Pre vylúčenie pochybností sa dojednáva, že peňažné sankcie uložené spoločnosti sú kryté z poistenia podľa tejto poistnej zmluvy ako **finančná strata**, ak spĺňajú ostatné podmienky na krytie podľa tejto poistnej zmluvy.

- 2) **Nárok** znamená
  - a) akúkoľvek písomnú požiadavku od akejkoľvek osoby inej ako **poistník/poistený**, ktorá požaduje od **poisteného** finančné odškodnenie za **porušenie povinností**;
  - b) akékoľvek trestné, občiansko-právne, arbitrážne alebo správne konanie vo veci **porušenia povinností poisteným**;
  - c) akékoľvek **vyšetrowanie**.
- 3) **Spoločnosť** znamená **poistníka** a všetky jeho **dcérske spoločnosti**.
- 4) **Začiatok poistenia** znamená dátum uvedený v deklarácii poistnej zmluvy ako začiatok poistenia.
- 5) **Zakladateľ spoločnosti** znamená akúkoľvek fyzickú osobu inú ako externého právneho poradcu, alebo osoby, ktoré zakladajú obchodné spoločnosti štandardným postupom pre účely podnikania a to
  - a) osoby, ktoré konali v mene **spoločnosti** pred jej vznikom pre účely založenia **spoločnosti** alebo ktoré konali v mene **dcérskej spoločnosti poistníka** pred jej vznikom pre účely jej založenia
  - b) osoby, ktoré konali ako **členovia orgánu spoločnosti** alebo **zamestnanci** alebo v prípade neúspešného založenia obchodnej spoločnosti, osoby ktoré boli určené k vykonávaniu funkcie **člena orgánu poistníka** alebo jeho **dcérskej spoločnosti**.
- 6) **Spoluúčasť** je čiastka uvedená v deklarácii poistnej zmluvy, o ktorú je znížené poistné plnenie.
- 7) **Náklady právneho zastúpenia** znamenajú akékoľvek primerané a odôvodnené poplatky a výdavky, ktoré vznikli **poistenému**, a boli vynaložené s predchádzajúcim písomným súhlasom **poist'ovne** v súvislosti s právnou ochranou, urovnaním sporu alebo **žalobou** vyplývajúcou z akéhokoľvek vzneseného **nároku** proti poistenému, s výnimkou ušlej mzdy, odmien alebo iných režijných nákladov **poisteného, poistníka** alebo **dcérskej spoločnosti**.
- 8) **Rozšírená doba ohlasovania nároku** znamená dodatočné obdobie v súlade s čl. 5 ods.3 týchto všeobecných poistných podmienok, počas ktorého môže **poistený** zistiť okolnosti vedúce k **nároku** a oznámiť túto skutočnosť **poist'ovni**.
- 9) **Člen orgánu spoločnosti** znamená akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá je v súčasnosti, bola v minulosti, alebo bude v budúcnosti riadne zvolená alebo menovaná do funkcie člena predstavenstva, člena dozornej rady, konateľa alebo prokuristu **spoločnosti**, alebo do ekvivalentnej pozície v zmysle akejkoľvek jurisdikcie. Pre vylúčenie pochybnosti sa dojednáva, že **členom orgánu spoločnosti** nie je komplementár komanditnej spoločnosti, spoločník verejnej obchodnej spoločnosti, člen štatutárneho orgánu družstva ani prokuristi týchto subjektov alebo osoby vykonávajúce ekvivalentné pozície v zmysle akejkoľvek jurisdikcie.
- 10) **Zamestnanec** znamená akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá je v súčasnosti, bola v minulosti alebo bude v budúcnosti zamestnaná ako zamestnanec, či už na plný pracovný úväzok, čiastočný pracovný úväzok, sezónne alebo dočasne, na základe písomnej pracovnej zmluvy so **spoločnosťou**, ale v inej pozícii alebo funkcii ako je **člen orgánu spoločnosti**.
- 11) **Porušenie práv zamestnancov** znamená akýkoľvek **nárok** vzťahujúci sa k:
  - a) protiprávnemu ukončeniu pracovného pomeru;
  - b) porušeniu povinností a nesprávnemu postupu pri prijímaní do zamestnania alebo pri povýšení **zamestnanca**;
  - c) zavádzajúcim informáciám o pracovnej pozícii;
  - d) protiprávnej diskriminácii;
  - e) sexuálnemu obťažovaniu, ponižovaniu **zamestnanca** alebo k iným krokom znižujúcim ľudskú dôstojnosť **zamestnanca**;
  - f) k urážke na cti;
  - g) odplatným alebo odvetným akciám zo strany zamestnávateľa za domáhanie sa oprávnených práv **zamestnanca**;
  - h) protiprávnemu utrpeniu alebo emocionálnemu stresu a emocionálnej ujme.



- 12) **Poistený** znamená:
- člena orgánu spoločnosti**
  - zakladateľa spoločnosti**
  - zamestnanca**, ale len v prípade
    - že je menovaný v **nároku** vznesenom voči **členovi orgánu spoločnosti** alebo **zakladateľovi spoločnosti** alebo
    - že je **nárok** vznesený v súvislosti s **porušením povinností** vyplývajúcich z riadiacej práce alebo z povinnosti kontrolovať podriadených zamestnancov, ak je takáto riadiaca práca alebo povinnosť kontrolovať podriadených zamestnancov uvedená v popise práce **zamestnanca** podľa jeho pracovnej zmluvy.
  - manžela, manželku, snúbenca, snúbenicu, zákonom uznávaného druhu alebo družku, zákonom uznávaného registrovaného partnera alebo partnerku, zákonného dediča, spoluvlastníkov nehnuteľnosti, zákonných zástupcov osôb spadajúcich pod bod (a), (b) alebo (c) z dôvodu spoločného vlastníctva alebo držby majetku. Poistenie sa nevzťahuje na porušenie povinností spôsobené týmito osobami.

Poistený nie je akýkoľvek audítor, likvidátor spoločnosti, správca konkurznej podstaty, poručnícky správca, záložný veriteľ vykonávajúci kontrolu a/alebo držbu nad spoločnosťou alebo osoba, ktorá nie je zamestnaná v spoločnosti, ktorá nie je členom orgánu spoločnosti.

- 13) **Poist'ovňa** znamená spoločnosť: AIG Europe S.A., so sídlom Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoie, Francúzsko, zapísaná Greffe du Tribunal de Commerce de Nanterre, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 Nanterre, registračné číslo 552 128 795 RCS Nanterre, konajúca prostredníctvom AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku) so sídlom Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 747 912, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B
- 14) **Vyšetrovanie** znamená v zmysle zákona vedené trestné alebo správne konanie alebo vyšetrovanie vedené oprávnenými štátnymi alebo regulačnými orgánmi s prešetrovaním alebo preskúmaním vnútorných záležitostí spoločnosti (nie ako súčasť všeobecného dohľadu nad jednotlivými odvetviami alebo priemyselnými sektormi), ktoré zahŕňajú aj prešetrovania skúmanie činnosti poisteného v jeho pozícii **člena orgánu spoločnosti** alebo zakladateľa spoločnosti, ktoré nie je zamerané priamo voči **poistenému** z titulu úmyselného konania.
- 15) **Náklady vyšetrovania** znamenajú primerane a nutne vynaložené finančné prostriedky, s ktorými vyslovila poisťovňa písomný súhlas, ktoré vznikli **poistenému** v súvislosti s vyšetrovaním a s povinnosťou splniť zákonom požadované povinnosti a zúčastniť sa procesných jednaní, iných ako náhrady ušlej mzdy alebo osobných odmien **poisteného**, **poistníka** alebo akejkolvek **dcérskej spoločnosti poistníka**.
- 16) **Žaloba** znamená akékoľvek občianske, trestné, správne konanie alebo konanie regulačných úradov, ako aj akékoľvek iné oficiálne **vyšetrovanie** vedené orgánmi štátnej správy, zmierovacie alebo arbitrážne konanie, a súdne rozhodnutie.
- 17) **Finančná strata** znamená finančnú ujmu, ktorú je poistený povinný v zmysle zákona zaplatiť v súvislosti
- s **nárokom** krytým poisťnou zmluvou
  - s mimosúdnym vyrovnaním, písomne vopred odsúhlaseným **poist'ovňou**.
- Finančná strata nezahŕňa:
- pokuty a penále** uložené priamo poisteným
  - dane a poplatky
  - odmeny, ušlú mzdu, sociálne dávky poistených
  - náklady v súvislosti s poškodením majetku alebo zdravia
  - zo zákona nepoistiteľné skutočnosti
- 18) **Poistník** znamená spoločnosť menovanú v deklarácii poisťnej zmluvy v bode 1.
- 19) **Doba poistenia** znamená obdobie vymedzené v deklarácii poisťnej zmluvy v bode 3. V prípade, že príde k zániku poisťnej zmluvy pred dátumom uvedeným ako koniec poistenia v bode 3 deklarácie poisťnej zmluvy, pokladá sa za posledný deň poistenia dátum zániku poisťnej zmluvy.

- 20) **Znečisťujúce látky** znamenajú akúkoľvek pevnú, kvapalnú, plynnú, biologickú, rádiologickú alebo tepelne reagujúcu látku, toxickú alebo inú nebezpečnú látku, zlúčeninu alebo prímies, vrátane azbestu, olova, dymu, prachu, pary, vlákien, bahna, baktérií, húb, plesní, sadzí, chemických výparov, kyselín, alkalických látok a chemických výrobkov a odpadu. Odpadom sa rozumie aj materiál, látky alebo produkty, ktoré boli recyklované, upravené alebo regenerované, ako aj rádioaktívne látky.
- 21) **Dotazník** znamená podpísaný a vyplnený dokument pripojený k tejto poisťovnej zmluve spolu so všetkými prílohami, ako aj všetky doplňujúce informácie, ktoré si **poisťovňa** vyžiadala v súvislosti s uzatvorením poisťovnej zmluvy pri jej uzatvorení, obnovení alebo nahradení.
- 22) **Náklady na zachovanie dobrého mena** znamenajú primerane vynaložené náklady a výdavky na mediálnu komunikáciu, ktoré vznikli **poistenému** a s ktorými vyslovila **poisťovňa** písomný súhlas za účelom zníženia alebo minimalizovania ujmy na dobrom mene v dôsledku poistením krytého **nároku**, na základe zverejnených informácií vo verejne prístupných médiách. Poisťovňa neuhradí žiadne náklady na úhradu ušlej mzdy alebo odmien zamestnancov, poistených alebo poisťníka alebo poisťníkových dcérskych spoločností.
- 23) **Dcérska spoločnosť** znamená akúkoľvek právnickú osobu v ktorej poisťník pred alebo po dátume začiatku poistenia, priamo alebo nepriamo prostredníctvom inej právnickej osoby, vlastní, kontroluje alebo zabezpečuje majetkový podiel umožňujúci zvoliť väčšinu v predstavenstve alebo inom podobnom výkonnom alebo štatutárnom orgáne právnickej osoby za podmienky:
- že takáto právnická osoba nemá verejne obchodovateľné akcie alebo cenné papiere na akomkoľvek trhu s cennými papiermi alebo burze s cennými papiermi.
  - nie je finančnou inštitúciou to znamená bankou, leasingovou spoločnosťou, správcom aktív alebo investičných fondov, sprostredkovateľom investičných služieb alebo obchodníkom s cennými papiermi.
- Poisťovňa si vyhradzuje právo zmeniť v poisťovnej zmluve definíciu finančnej inštitúcie.
- Právnická osoba sa prestane pokladať za **dcérsku spoločnosť** odo dňa kedy začne splňať niektorú z podmienok uvedených v bode (a) alebo (b).
- 24) **Transakcia** znamená:
- zlúčenie alebo splnutie **poisťníka** s inou právnickou osobou alebo predaj všetkých aktív **spoločnosti** inej fyzickej alebo právnickej osobe alebo osobám konajúcim v zhode;
  - skutočnosť, keď akákoľvek právnická alebo fyzická osoba, alebo skupina osôb konajúcich v zhode získa kontrolný balík akcií a väčšinu v predstavenstve **poisťníka** alebo inom ekvivalentnom výkonnom orgáne alebo štatutárnom orgáne **spoločnosti**;
  - nútenú správu, likvidáciu, bankrot alebo platobnú neschopnosť **poisťníka**.
- 25) **Porušenie povinností** znamená porušenie povinností vyplývajúcej **poistenému** z funkcie člena orgánu **spoločnosti**, **zakladateľa spoločnosti** alebo v prípade **zamestnanca spoločnosti** porušenie povinností vyplývajúcich z riadiacej práce alebo z povinnosti kontrolovať podriadených zamestnancov, vrátane akéhokoľvek zanedbania povinností, omylu, porušenia dôvery, chyby, nesprávneho prehlásenia alebo uvedenia chybného údaju, zavádzajúcej informácie alebo informovania, urážky na cti, opomenutia, porušenia práv **zamestnancov** alebo akéhokoľvek iného skutku spôsobeného **členom orgánu spoločnosti**, **zakladateľom spoločnosti** alebo **zamestnancom spoločnosti** pri výkone a v súvislosti s výkonom funkcie člena orgánu spoločnosti, **zakladateľa spoločnosti**, resp. riadiaceho **zamestnanca** počas doby poistenia alebo Začiatku poistenia.

#### Čl.4 Výluky z poistenia

**Poisťovňa** neposkytne poisťné plnenie za škody vyplývajúce z **nároku** alebo **nárokov** vznesených voči **poistenému** a vyplývajúcich:

1. Zo známych **nárokov** alebo skutočností a to z:

- a) z akéhokoľvek konania alebo skutočnosti, ktorá vznikla pred **začiatkom poistenia**, ktorá bola alebo mohla byť **poistenému** známa ako skutočnosť pre vznik **nároku**;
  - b) z akejkolvek **žaloby** alebo **nároku** prejednávaného a/alebo vzneseného pred **začiatkom poistenia**.
2. Z úmyselného konania a hrubej nedbanlivosti **poistených**.  
Táto výluka môže byť aplikovaná na základe rozhodnutia súdu alebo inej inštitúcie oprávnenej vydávať rozhodnutia vo vzťahu k poistenému, alebo na základe písomného prehlásenia poisteného. Pre upresnenie výluky sa dojednáva, že jej ustanovenia sa vzťahujú len na poisteného, ktorý sa uvedeného úmyselného konania dopustil.
3. Zo znečistenia životného prostredia spôsobeného následkom alebo zakladajúcim sa na:
- a) skutočnom, údajnom, alebo hroziacom, vypustení, rozptýlení, prítomnosti alebo úniku **znečisťujúcej látky**;
  - b) nariadení, požiadavke alebo úsilí zo strany **poisteného** alebo akejkolvek inej osoby testovať, monitorovať, vyčistiť, odstrániť, zadržať, spracovať a/alebo manipulovať a skladovať, prípadne neutralizovať **znečisťujúcu látku**;
  - c) poradenstve a/alebo ohodnotení vplyvu takýchto **znečisťujúcich látok**.
- Táto výluka sa nevzťahuje na:
- i) **náklady právneho zastúpenia** akéhokoľvek **poisteného** alebo
  - ii) na akýkoľvek **nárok** vznesený proti **poisteným spoločnosťou** alebo akcionárom spoločnosti, priamo alebo nepriamo, založený na predpoklade, že bola spôsobená **finančná strata** spoločnosti alebo jej akcionárom **porušením povinností poisteného**.
4. Zo škody na zdraví a/alebo na majetku tretích osôb, ktorá zahŕňa:
- a) poškodenie zdravia, úraz, chorobu alebo smrť akejkolvek osoby (s výnimkou odškodnení za emocionálny stres pri **nároku za porušenie práv zamestnanca**) alebo
  - b) škodu spôsobenú stratou, zničením, poškodením hnuťelného alebo nehnuteľného majetku alebo stratou možnosti využívať hnuťelný alebo nehnuteľný majetok.

## Čl.5 Nárok

- 1) Oznámenie a upovedomenie o vznesení nároku  
Poistením sú kryté škody vzniknuté v dôsledku vznesenia nároku za splnenia nasledovných podmienok:
- a) že boli po prvýkrát vznesené proti poistenému počas **doby trvania poistenia** a alebo počas **rozšírenej doby nahlasovania nároku** a
  - b) že boli bezodkladne nahlásené poisťovní na adresu uvedenú v poisťnej zmluve avšak nie neskôr ako:
    - i.) počas **doby trvania poistenia** alebo počas rozšírenej **doby nahlasovania nároku**, alebo
    - ii.) do 30 dní od skončenia doby trvania poistenia alebo rozšírenej doby na ohlasovanie nárokov, za predpokladu, že **poistený** upovedomí **poisťovňu** najneskôr do tridsať (30) dní od dátumu vznesenia takéhoto **nároku** vzneseného proti **poistenému**
- 2) Oznámenie o skutočnostiach zakladajúcich vznik nároku  
Ak počas **doby trvania poistenia poistený** zistí skutočnosti, ktoré vznikli počas doby trvania poistenia a ktoré by mohli zakladať možnosť vznesenia **nároku**, má poistený právo písomne oznámiť **poisťovní** tieto skutočnosti. V oznámení o skutočnostiach zakladajúcich možnosť vzniku **nároku** poskytne **poistený poisťovní** dôvody, ktorého viedli k tomuto oznámeniu spolu so všetkými známymi skutočnosťami ako sú dátumy a mená dotknutých osôb. V takomto prípade bude **poisťovňa** pokladať každý **nárok** vznesený na základe týchto skutočností proti poistenému ako keby bol prvýkrát oznámený **poisťovní** v čase prvého písomného upovedomenia **poisťovne**.
- 3) **Rozšírená doba ohlasovania nároku**

- 3.1. V prípade že poisťovňa odmietne poisťníkovi obnoviť poisťnú zmluvu na konci **doby poistenia** alebo poisťník odmietne obnovenie poisťnej zmluvy, potom má poistený právo bez akéhokoľvek dodatočného poisťného na rozšírenú dobu ohlasovania nároku po dobu dvanástich (12) mesiacov nasledujúcich po dni zániku alebo výpovede poisťnej zmluvy pokiaľ neprišlo k nasledovným skutočnostiam:
- a) k **transakcii** k tomuto dátumu alebo
  - b) k zániku poisťnej zmluvy z dôvodu nezaplatenia poisťného alebo
  - c) **poisťník** nahradil túto poisťnú zmluvu inou poisťnou zmluvou rovnakou alebo obdobného charakteru u inej poisťovne, ktorá by poskytovala poisťnú ochranu za zodpovednosť členov orgánov právnických osôb pri výkone funkcie, za podmienky, že vznesený nárok vychádza so skutočnosťou alebo **porušeniu povinností**, ktoré vznikli pred posledným dňom **doby poistenia**.
- 3.2 V prípade neobnovenia poisťnej zmluvy, má akýkoľvek **člen orgánu spoločnosti**, ktorý spadal pod definíciu **člena orgánu spoločnosti** právo na **rozšírenú dobu ohlasovania nároku** v dĺžke troch (3) rokov bez zaplatenia dodatočného poisťného pre všetky **nároky** proti nemu vznesené za výkon funkcie, za podmienky, že v čase neobnovenia alebo ukončenia poisťnej zmluvy už nevykonáva túto funkciu.
- 3.3. Bod 3.2. sa nevzťahuje na bývalého **člena orgánu spoločnosti**, ktorý bol uznaný súdom, alebo iným dozorným alebo štátnym orgánom za nespôsobilého vykonávať funkciu **člena orgánu spoločnosti** pre porušenie svojich povinností pri výkone funkcie.
- 4) **Výlučnosť nároku**
- 4.1. Akýkoľvek **nárok** zakladajúci sa na
- (a) **porušení povinností** rovnakej povahy, vyplývajúci z jednej skutočnosti alebo s priamym vzťahom k jednej skutočnosti alebo
  - (b) **porušení povinností** vyplývajúcich alebo založených na spoločných okolnostiach bude pokladaný za **jeden nárok**.
- 4.2. V prípade, keď **poistený** oznámi v zmysle čl.5 týchto všeobecných poisťných podmienok **poisťovni** vznik **nároku**, bude **poisťovňa** pokladať akýkoľvek ďalší **nárok** vznesený:
- a) na základe tých istých skutočností alebo okolností ako v už v oznámenom **nároku** alebo
  - b) na základe toho istého alebo priamo súvisiaceho porušenia povinností ako v už oznámenom **nároku**, ako **jeden nárok** oznámený **poisťovni** prvýkrát v čase kedy bolo vykonané oznámenie o prvom **nároku**.

## Čl. 6

### Náklady právneho zastúpenia a likvidácia nároku

- 1) Právna ochrana – povinnosť viesť **právne zastúpenie**  
**Poisťovňa** nemá povinnosť viesť **právne zastúpenie** pri akomkoľvek **nároku**, **poistený** a **spoločnosť** majú povinnosť využiť všetky dostupné prostriedky právnej ochrany proti vznesenému nároku. **Poisťovňa** má právo písomne požiadať **poisteného** a **spoločnosť** o možnosť zúčastniť sa všetkých krokoch právnej ochrany. V prípade, že **poisťovňa** nevyužije právo pripojiť sa k právnej ochrane, vyplatí **poisťovňa** preddavok na **náklady právneho zastúpenia**, s možnosťou kedykoľvek zmeniť svoje rozhodnutie a pripojiť sa k právnej ochrane poisteného a všetkým jednaniam ohľadne stanovenia výšky odškodnenia. **Poistený** a **spoločnosť** sa zaväzujú na svoje náklady poskytnúť akúkoľvek súčinnosť **poisťovni** pri odhade výšky nákladov na odškodnenie **nároku** ako aj prijať všetky opatrenia, aby sa rozsah **nároku** a náklady na odškodnenie nezvyšovali.
- 2) Právna ochrana - úhrada nákladov právnej ochrany  
**Poisťovňa** vyplatí preddavok na náklady právnej ochrany v prípade vzneseného a oznámeného **nároku**, aj v prípade, že ešte nebolo ukončené vyšetrenie a finančné vyjadrenie výšky **nároku**. **Poisťovňa** neuhradí žiadne náklady právnej ochrany v prípade, že jedná o **nárok**, ktorý nie je poistením krytý, alebo v prípade, že by celkové náklady na právnu ochranu presiahli **limit plnenia** dojednaný v poisťnej zmluve. V prípade, že nie je možné dosiahnuť dohodu ohľadne výšky preddavku na náklady právnej ochrany medzi **poisťovňou** a **poisteným**, **poisťovňa** určí výšku preddavku na základe svojho najlepšieho vedomia a v súlade

s ustanoveniami poisťnej zmluvy a dobrých mravov. **Poisťovňa** má právo na vrátenie preddavku na náklady právnej ochrany, v prípade, že sa preukáže, že **poistený** nemal právny nárok na prijatie preddavku.

3) **Likvidácia nároku**

Poisťovňa poskytne poisťné plnenie za vznesený nárok len za podmienky, že žiadny z poistených nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu poisťovne uzavrieť akúkoľvek dohodu o urovaní sporu, mimosúdnom vyrovnaní alebo nepokračovaní v prebiehajúcom konaní, zahrňajúcom aj akékoľvek náklady právnej ochrany alebo náklady vyšetrovania. Poisťovňa nemôže bezdôvodne odmietnuť vydať súhlas s riešením sporu a **nároku**, za predpokladu, že bola od začiatku pravdivo informovaná a prizvaná ku všetkým rokovaniam o vznesenom a oznámenom **nároku**. Poisťovňa má právo vyšetriť a prevziať všetky kroky vedúce k urovnaniu sporu o vznesenom a oznámenom **nároku**, v prípade, že poistený s týmto konaním vysloví svoj písomný súhlas. **Poisťovňa** má zároveň právo prijať rozhodnutie o urovaní sporu na základe doporučenia právneho zástupcu **poisteného**.

4) **Náhrada spoločnosti**

**Poisťovňa** odškodní **spoločnosť** v prípade, že táto vyplatila odškodnenie za poistených alebo poisteným v akomkoľvek rozsahu, ktorý je krytý poisťnou zmluvou., za predpokladu, že takéto odškodnenie by bolo zaplatené poškodenej strane v zmysle poisťnej zmluvy. Poisťovňa neodškodní **poisteného** nad rámec akéhokoľvek iného odškodnenia alebo odškodnenia zaplateného **spoločnosťou**.

5) **Prechod práv a povinností**

- 5.1 V prípade, že **poisťovňa** odškodní akýkoľvek **nárok** krytý poisťnou zmluvou v mene **poistených**, prechádzajú na **poisťovňu** všetky práva súvisiace s akoukoľvek náhradou nákladov na odškodnenie, ak takéto právo vzniklo.
- 5.2. **Poistený** a **spoločnosť** sa zaväzujú pravdivo a úplne informovať poisťovňu všetkých ich právach v súvislosti so vzneseným **národom** a predložiť všetky podklady, ktoré by umožnili **poisťovní** viesť konanie o náhrade škody menom **poistených**.
- 5.3. **Poistený** a **spoločnosť** nemajú právo vzdať sa akéhokoľvek nároku, alebo obmedziť svoj nárok, týkajúci sa ich práv na odškodnenie bez súhlasu poisťovne.
- 5.4. Akékoľvek odškodnenie z prechodu práv na **poisťovňu**, ktoré by presiahlo výšku poisťného plnenia na základe vzneseného **nároku** vyplateného **poisťovňou** bude prevedené na **poistených** alebo **spoločnosť**, podľa toho, kto by bol oprávnený na takéto odškodnenie.
- 5.5 **Poisťovňa** neuplatní dojednanie tohto článku v prípade, že by sa prechod práv uplatňoval na niektorého z **poistených** s výnimkou ustanovení čl. 4 ods. 2 týchto všeobecných poisťných podmienok.

**Čl. 7**

**Limit plnenia a alokácia poisťného plnenia**

1) **Limit plnenia**

- 1.1 Súhrn všetkých vyplatených nárokov vrátane nákladov právnej ochrany nesmie presiahnuť celkový limit plnenia dojednaný v poisťnej zmluve.
- 1.2 Využitie rozšírenej doby na ohlasovanie nároku nezvyšuje celkový limit plnenia dojednaný v poisťnej zmluve.
- 1.3 Akékoľvek sublimity uvedené v poisťnej zmluve sú maximálnymi čiastkami pre odškodnenie jednotlivých uvedených nebezpečenstiev a v súhrne nesmú presiahnuť celkový limit plnenia dojednaný v poisťnej zmluve.
- 1.4 Žiadny so sublimitov nemôže byť akýmkoľvek spôsobom pokladaný za dodatočný limit plnenia k celkovému limitu poisťného plnenia.

2) **Alokácia**

- 2.1 Poisťovňa nemá žiadnu povinnosť uskutočniť akúkoľvek platbu menom alebo v mene spoločnosti, poisťníka alebo akejkoľvek dcérskej spoločnosti poisťníka za nároky, ktoré nie sú poistením kryté.
- 2.2 V prípade, že nárok zahrňa skutočnosti kryté aj nekryté poisťnou zmluvou, potom poisťník, poistený a poisťovňa využijú všetky svoje vedomosti na nájdenie riešenia spravodlivej alokácie odškodnenia ako aj vyčíslenia časti nároku krytej poistením a časti nekrytej poistením.

## Čl. 8 Všeobecné dojednania

- 1) Pravidlosť a úplnosť informácií
  - 1.1 Poistník a poistený sa zaväzujú pravdivo a úplne informovať poisťovňu o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na uzatvorenie alebo neuzatvorenie poisťnej zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou poisťnej zmluvy je vyplnený a podpísaný dotazník spolu so všetkými požadovanými informáciami.
  - 1.2 V prípade poskytnutia nepravdivých alebo neúplných informácií má **poisťovňa** právo primerane znížiť alebo odmietnuť poisťné plnenie alebo odstúpiť od zmluvy v súlade s ustanoveniami Občianskeho Zákonníka.
- 2) Zmena rizika
  - 2.1 V prípade, že počas doby poistenia príde k **transakcii**, potom sa poisťná zmluva bude vzťahovať len na **nároky** vznesené na základe skutočností, ktoré nastali pred dátumom účinnosti **transakcie**.
  - 2.2 V prípade, že počas doby poistenie **poistník** alebo jeho **dcérska spoločnosť**
    - a) emituje cenné papiere (akcie alebo dlhopisy) vo verejnej alebo neverejnej ponuke pod akoukoľvek jurisdikciou alebo
    - b) umiestni svoje cenné papiere na akomkoľvek trhu s cennými papiermi alebo burze s cenným papiermi potom má poistník povinnosť poskytnúť poisťovni kompletnú dokumentáciu požadovanú legislatívou pre danú emisiu (prospekt cenného papiera, sprievodné listy požadované orgánmi dozoru cenného trhu alebo burzy, prípadne dozornými orgánmi príslušného štátu) ihneď ako sa dané informácie stanú prístupnými pre verejnosť a investorov. Poisťovňa má právo na základe zmieny informácií pri zachovaní všetkých zásad obchodného tajomstva voči poistníkovi rozhodnúť o úprave podmienok dojednaných v poisťnej zmluve nasledovným spôsobom:
      - (i) obmedziť poisťné krytie alebo vylúčiť akékoľvek **nároky** v súvislosti s bodom 2.2 (a) a 2.2 (b) alebo
      - (ii) zahrnúť do poisťného krytia aj **nároky** vznesené v súvislosti s bodmi 2.2 (a) a 2.2 (b) za dodatočné poisťné, ktoré bude zohľadňovať zvýšenú mieru rizika.
- 3) Poistník prehlasuje, že je oprávnený prijímať rozhodnutia v mene svojich dcérskych spoločností a aj poistených v zmysle ich práv a povinností podľa poisťnej zmluvy.
- 4) Prechod práv  
**Poisťná zmluva** a s ňou spojené práva a povinnosti nemôžu byť prevedené na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu **poisťovne**.
- 5) Rozhodné právo  
Akákoľvek interpretácia alebo výklad dojednaní poisťnej zmluvy spadá pod jurisdikciu a právny systém Slovenskej republiky.
- 6) Definície, množné číslo a nadpisy  
Nadpisy jednotlivých odstavcov a článkov slúžia na lepšiu zrozumiteľnosť týchto všeobecných poisťných podmienok a nemajú žiadny špecifický význam. Vybrané slová majú špecifický význam podľa definícií ak z kontextu nevyplýva očividne iný význam.

## Čl. 9 Záverečné ustanovenia

- 1) V zmysle § 788 odsek 4 Občianskeho zákonníka je možné v poisťnej zmluve dojednať odchýlku od znenia ktorejkoľvek časti týchto Všeobecných poisťných podmienok





A MEMBER OF AMERICAN INTERNATIONAL GROUP, INC

# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 2

# č.7707033209

<b>Poist'ovňa</b>	<b>AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B ďalej len ako "poist'ovňa"
<b>Sídlo</b>	AC DIPLOMAT, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	36 747 912 SK2022341640
<b>V zastúpení</b>	Ing. Boris KOSTOV, vedúci organizačnej zložky
<b>Poistník</b>	<b>SOITRON, a.s.</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3236/B ďalej len ako "poistník"
<b>Sídlo</b>	Plynárenská 5, 829 75 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	35 871 636 SK2021774799
<b>V zastúpení</b>	Ing. Ondrej SMOLÁR, predseda predstavenstva

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov túto poistnú zmluvu na:

## POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

Táto poistná zmluva, osobitné zmluvné dojednania, všeobecné poistné podmienky a prílohy tvoria spolu jeden neoddeliteľný dokument, ďalej len „poistná zmluva“. Akékoľvek slovo alebo výraz, ktorému sa prikladá špecifický význam, bude mať tento význam v celej poistnej zmluve.

Poistiteľ sa zaväzuje poskytovať poistenému / poisteným poistnú ochranu v súlade s podmienkami tejto zmluvy a poistník sa zaväzuje zaplatiť poistiteľovi poistné v súlade s podmienkami tejto poistnej zmluvy.

Poistník prehlasuje, že je na základe súhlasu, ktorý je pripojený k poistnej zmluve alebo na základe osobitných právnych predpisov a v súlade so zákonom 428/2002 Z.z., o ochrane osobných údajov, oprávnený poistiteľovi poskytnúť osobné údaje poistených osôb, ktoré sú poistené v súlade s poistnou zmluvou, uvedených v poistnej zmluve, evidenciu, vyúčtovanie a ďalšie dokumenty za účelom správy poistnej zmluvy a plnenia povinností poistiteľa z nej vyplývajúcich, na dobu trvania právnych vzťahov z poistnej zmluvy a na dobu potrebnú k vysporiadaniu vzájomných nárokov vyplývajúcich z ich zániku.

**Sprostredkovateľ  
poistenia**

**K Finance, s.r.o., Kalinčiakova 31, 831 04 Bratislava**

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)  
AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
tel.: +421 2 5910 2111, fax: +421 2 5910 2180



# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 2

**č.7707033209**

### Osobitné zmluvné dojednania

1. V súlade so Všeobecnými poisťnými podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poisťnej zmluvy č. 7707033209 sa pre vylúčenie pochybností dojednáva, že za poistené sa pokladajú aj všetky dcérske spoločnosti poisťníka - **SOITRON, a.s.,** zapísaná v **Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3236/B,** bez ohľadu na to či sú v zmluve explicitne menované alebo nie.
2. Ostatná časti poisťnej zmluvy zostávajú nezmenené.

V Bratislave dňa 01.07.2009

Ing. Ondrej SMOLÁR  
predseda predstavenstva  
SOITRON, a.s.

Ing. Boris KOSTOV  
vedúci organizačnej zložky  
AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)

V súlade so Zákonom č.297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej "Zákon") je aj poisťovňa povinnou osobou vo vzťahu ku klientovi (§5 bod (1) b) 8. Zákona) a je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi (§10 bod (2) Zákona):

- a) pri uzatváraní obchodného vzťahu;
- b) pri vykonaní príležitostného obchodu mimo obchodného vzťahu v hodnote najmenej 15 000 EUR, pričom nezáleží na tom, či je obchod vykonaný jednotlivito alebo ako viaceré na seba nadväzujúce obchody, ktoré sú alebo môžu byť prepojené;
- c) ak je podozrenie, že klient pripravuje alebo vykonáva neobvyklú obchodnú operáciu bez ohľadu na hodnotu obchodu;
- d) pri pochybnostiach o pravdivosti alebo úplnosti predtým získaných identifikačných údajov o klientovi, alebo
- e) ak ide o výplatu zostatku zrušeného vkladu na doručiteľa.

Základná starostlivosť povinne osoby vo vzťahu ku klientovi v zmysle (§10 bod (1) a) Zákona) zahŕňa identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie.

Identifikáciou je podľa §7 Zákona rozumieť:

- a) pri fyzickej osobe zistenie mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, adresy trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnej príslušnosti, zistenie druhu a čísla dokladu totožnosti; u fyzickej osoby- podnikateľa aj zistenie adresy miesta podnikania, identifikačného čísla, ak bolo pridelené, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je tento podnikateľ zapísaný, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie;
- b) pri právnickej osobe zistenie názvu, adresy sídla, identifikačného čísla, označenia úradného registra, alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie, a identifikácia fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby;
- c) pri osobe, ktorá je zastúpená na základe splnomocnenia, zistenie jej údajov podľa písmena a) alebo b) a zistenie údajov fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby alebo fyzickej osoby v rozsahu údajov podľa písmena a).

Z uvedených dôvodov je potrebné, aby ste nám - poisťovní - poskytlí ako zástupcovia poisťníka/poisteného údaje pre svoju identifikáciu v súlade s uvedeným zákonom a uviedli ich pri svojom podpise.\*

# AIG

AIG Europe S.A. (pobočka pre Slovenskú republiku)  
AC Diplomat, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
tel.: +421 2 5910 2111, fax: +421 2 5910 2180



Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu)  
 AC Diplomat, Palisády 29  
 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
 Tel.: +421 2 5910 2111  
 Fax: +421 2 5910 2180



# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 3

### č.7707033209

<b>Poisťovňa</b>	<b>Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu)</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo 1461/B ďalej len ako "poisťovňa"
<b>Sídlo</b>	AC DIPLOMAT, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	36 747 912 SK2022341640

**V zastúpení** Ing. Boris KOSTOV, vedúci organizačnej zložky

<b>Poistník</b>	<b>SOITRON, a.s.</b> zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3236/B ďalej len ako "poistník"
<b>Sídlo</b>	Plynárenská 5, 829 75 Bratislava, Slovenská republika
<b>IČO</b> <b>IČ DPH</b>	35 871 636 SK2021774799

**V zastúpení** Ing. Ondrej SMOLÁR, predseda predstavenstva

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov túto poistnú zmluvu na:

## POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

Táto poistná zmluva, osobitné zmluvné dojednania, všeobecné poistné podmienky a prílohy tvoria spolu jeden neoddeliteľný dokument, ďalej len „poistná zmluva“. Akékoľvek slovo alebo výraz, ktorému sa prikladá špecifický význam, bude mať tento význam v celej poistnej zmluve.

Poistiteľ sa zaväzuje poskytovať poistenému / poisteným poistnú ochranu v súlade s podmienkami tejto zmluvy a poistník sa zaväzuje zaplatiť poistiteľovi poistné v súlade s podmienkami tejto poistnej zmluvy.

Poistník prehlasuje, že je na základe súhlasu, ktorý je pripojený k poistnej zmluve alebo na základe osobitných právnych predpisov a v súlade so zákonom 428/2002 Z.z., o ochrane osobných údajov, oprávnený poistiteľovi poskytnúť osobné údaje poistených osôb, ktoré sú poistené v súlade s poistnou zmluvou, uvedených v poistnej zmluve, evidenciu, vyúčtovanie a ďalšie dokumenty za účelom správy poistnej zmluvy a plnenia povinností poistiteľa z nej vyplývajúcich, na dobu trvania právnych vzťahov z poistnej zmluvy a na dobu potrebnú k vysporiadaniu vzájomných nárokov vyplývajúcich z ich zániku.

**Sprostredkovateľ poistenia** **K Finance, s.r.o., Kalinčiakova 31, 831 04 Bratislava**

# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 3

**č.7707033209**

1. S účinnosťou od 01.01.2011 sa poistná zmluva č. 7707033209 mení a dopĺňa nasledovne.
  - Ročné poistné za ďalšie poistné obdobie začínajúce 01.01.2011 sa znižuje na 14 750,- EUR a je splatné jednorázovo v zmysle faktúry vystavenej poisťiteľom.
2. Všetky ostatné dojednania poistnej zmluvy č. 7707033209 ostávajú nezmenené.
3. V zmysle § 792 Občianskeho zákonníka určuje poisťiteľ lehotu prijatia návrhu dodatku k poistnej zmluve do 01.02.2011. Dodatok k poistnej zmluve je uzavretý, keď poisťiteľ dostane oznámenie o prijatí návrhu dodatku k poistnej zmluve. Oznámením o prijatí návrhu dodatku k poistnej zmluve sa rozumie deň, kedy poisťiteľ obdrží návrh dodatku k poistnej zmluve podpísaný štatutárnym orgánom poisteného.
4. Poisťiteľom je spoločnosť Chartis Europe S.A. (societe anonyme), so sídlom La Defense, 34 Place Des Corolles, 924 00 Courbevoie, Francúzska republika, zapísaná v Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE, registračné číslo: 552 128 795 RCS NANTERRE. Táto spoločnosť koná na Slovensku prostredníctvom svojej organizačnej zložky Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu); sídlo pobočky je Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 747 912; pobočka je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B.
5. Dodatok č.3 k poistnej zmluve č. 7707033209 je vyhotovený v dvoch origináloch, pričom obidve zmluvné strany obdržia jeden z nich. Sprostredkovateľ poistenia obdrží kópiu dodatku č.3.

Bratislava 11.01.2011

**Ing. Ondrej SMOLAR**  
predseda predstavenstva  
**SOITRON, a.s.**

**Ing. Borís KOSTOV**  
vedúci organizačnej zložky  
**Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka  
poisťovne z iného členského štátu)**

Rodné číslo alebo dátum narodenia zástupcu poisníka

Adresa trvalého pobytu alebo iného pobytu zástupcu  
poisníka

Štátna príslušnosť zástupcu poisníka

# POISTNÁ ZMLUVA

## Dodatok č. 3

# č.7707033209

Podľa zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej "Zákon") je aj poisťovňa povinnou osobou vo vzťahu ku klientovi (§5 bod (1) b) 8. Zákona) a je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi (§10 bod (2) Zákona):

(2) Povinná osoba je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi

a) pri uzatváraní obchodného vzťahu,

b) pri vykonaní príležitostného obchodu mimo obchodného vzťahu v hodnote najmenej 15 000 EUR, pričom nezáleží na tom, či je obchod vykonaný jednotlivito alebo ako viaceré na seba nadväzujúce obchody, ktoré sú alebo môžu byť prepojené,

c) ak je podozrenie, že klient pripravuje alebo vykonáva neobvyklú obchodnú operáciu bez ohľadu na hodnotu obchodu,

d) pri pochybnostiach o pravdivosti alebo úplnosti predtým získaných identifikačných údajov o klientovi, alebo

e) ak ide o výplatu zostatku zrušeného vkladu na doručiteľa.

(3) Povinná osoba je povinná vykonať identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie aj pri vykonávaní obchodu, ktorého hodnota dosiahne najmenej 2 000 EUR, ak nejde o prípad podľa odseku 2.

Základná starostlivosť povinnej osoby vo vzťahu ku klientovi v zmysle (§10 bod (1) a) Zákona) zahŕňa identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie.

Identifikáciu je podľa §7 Zákona rozumie:

a) pri fyzickej osobe zistenie mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, adresy trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnej príslušnosti, zistenie druhu a čísla dokladu totožnosti; u fyzickej osoby - podnikateľa aj zistenie adresy miesta podnikania, identifikačného čísla, ak bolo pridelené, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je tento podnikateľ zapísaný, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,

b) pri právnickej osobe zistenie názvu, adresy sídla, identifikačného čísla, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie, a identifikácia fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby,

c) pri osobe, ktorá je zastúpená na základe splnomocnenia, zistenie jej údajov podľa písmena a) alebo b) a zistenie údajov fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby alebo fyzickej osoby v rozsahu údajov podľa písmena a), osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby alebo fyzickej osoby v rozsahu údajov podľa písmena a).

Overením identifikácie je podľa §8 Zákona rozumie:

a) pri fyzickej osobe overenie údajov podľa § 7 písm. a) v jej doklade totožnosti, ak sú tam uvedené, a overenie podoby osoby s podobou v jej doklade totožnosti za jej fyzickej prítomnosti; u fyzickej osoby - podnikateľa aj overenie údajov podľa § 7 písm. a) na základe dokumentov, údajov alebo informácií získaných z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je podnikateľ zapísaný, alebo z iného dôveryhodného a nezávislého zdroja,

b) pri právnickej osobe overenie údajov podľa § 7 písm. b) na základe dokumentov, údajov alebo informácií získaných z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, alebo z iného dôveryhodného a nezávislého zdroja a overenie identifikácie fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby v rozsahu údajov podľa § 7 písm. a) za jej fyzickej prítomnosti, a overenie oprávnenia konať v mene právnickej osoby.

Zákon č. 8/2008 o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov uvádza v § 47:

(1) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poisťných zmlúv a správy poistenia a na ďalšie účely uvedené v odseku 3 sú klienti a ich zástupcovia aj bez súhlasu dotknutých osôb pri každom uzatváraní poisťnej zmluvy povinní poisťovní, pobočke poisťovne z iného členského štátu a pobočke zahraničnej poisťovne na jej žiadosť

a) poskytnúť,

1. ak ide o fyzickú osobu, osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, trvalý pobyt, prechodný pobyt, ak ho má, rodné číslo, ak je pridelené, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti, vrátane fyzickej osoby zastupujúcej právnickú osobu, ako aj adresu miesta podnikania, ak ide o fyzickú osobu, ktorá je podnikateľom, predmet podnikania a označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je zapísaný tento podnikateľ, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,

2. ak ide o právnickú osobu, identifikačné údaje v rozsahu názov, identifikačné číslo, ak je pridelené, adresa sídla, predmet podnikania alebo inej činnosti, adresa umiestnenia podniku alebo organizačných zložiek a iná adresa miesta jej činnosti, ako aj zoznam osôb tvoriacich štatutárny orgán tejto právnickej osoby a údaje o nich v rozsahu podľa bodu 1, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je táto právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,

b) umožniť získať kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním

1. osobné údaje z dokladu totožnosti v rozsahu obrazová podobizeň, titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto a okres narodenia, trvalý pobyt, prechodný pobyt, štátna príslušnosť, záznam o obmedzení spôsobilosti na právne úkony, druh a číslo dokladu totožnosti, vydávajúcí orgán, dátum vydania a platnosť dokladu totožnosti a

2. ďalšie údaje z dokladov preukazujúcich údaje, na ktoré sa vzťahuje písmeno a).

(2) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poisťných zmlúv a správy poistenia a na ďalšie účely uvedené v odseku 3 je poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne oprávnená pri každom uzatváraní poisťnej zmluvy požadovať od klienta a jeho zástupcu údaje vymedzené v odseku 1 písm. a) a získať ich spôsobom vymedzeným v odseku 1 písm. b).

(3) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poisťných zmlúv a správy poistenia medzi poisťovní, pobočkou poisťovne z iného členského štátu a pobočkou zahraničnej poisťovne a jej klientmi, na účel ochrany a domáhania sa práv poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne voči jej klientom, na účel zdokumentovania činnosti poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne, na účely výkonu dohľadu nad poisťovňami, pobočkami poisťovní z iných členských štátov a pobočkami zahraničných poisťovní a nad ich činnosťami a na plnenie povinností a úloh poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne podľa tohto zákona alebo osobitných predpisov je poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne aj bez súhlasu a informovania dotknutých osôb oprávnená zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje a iné údaje v rozsahu podľa odseku 1 a § 40 ods. 1; pritom je poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne oprávnená s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracúvať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady vymedzené v odseku 1.

Z uvedených dôvodov je potrebné, aby ste nám - poisťovní - poskytli ako zástupcovia poisťníka údaje pre svoju identifikáciu v súlade so zákonom č.297/2008 Z.z. a zákonom č.8/2008 Z.z. a uviedli ich pri svojom podpise.

